

319.1
G13d



0010301002

0010301-002

319. 1-G13d
(319. 1-G13d II)(3.5.6)
大日本外交文書

外務省調査部・編

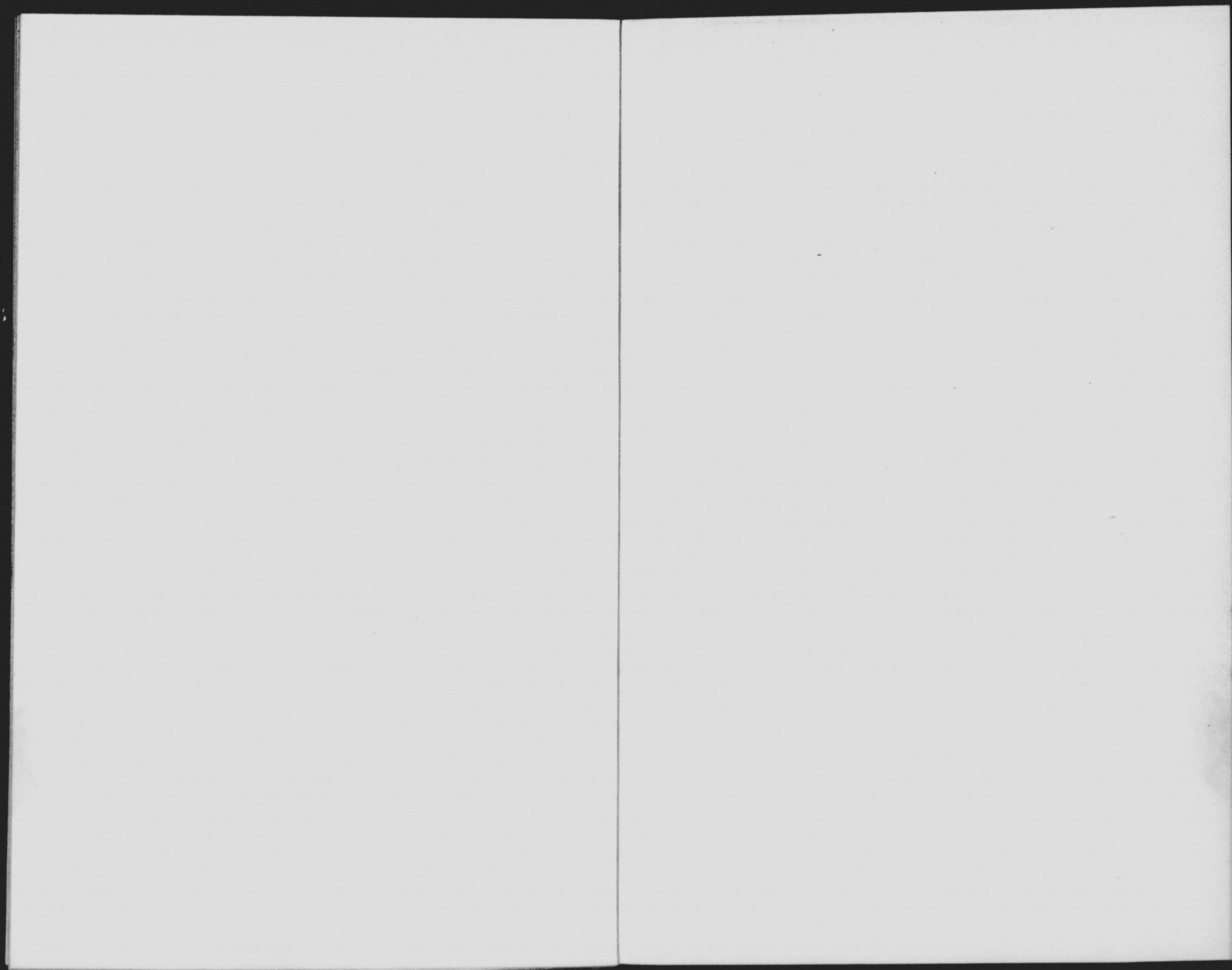
日本国際協会

1-12

1938-1940

ABJ

IT 4A-33



H-66



大日本外交文書

外務省調查部編纂
外務省藏版

第一卷
第二冊
自明治元年七月
至明治元年十二月

日本國際協會發行

319.1
G13d

頁	番號	行	誤	正	頁	番號	行	誤	正
目次	一一五〇	見	黒田長知	黒田長知	二五九	五六八	見	千八百六十七年六月	千八百六十六年六月
一六五四三	一六五四三	田中文左衛門	田中文左衛門	田中文左衛門	三〇三	三五七九	本	den I sten	den I sten
一九五六五	一九五六五	東善八郎、堀七郎	東善八郎、堀七郎	東善八郎、堀七郎	三三四	五五七九	本	鹿角	鹿角
二〇五六八	二〇五六八	千八百六十七年六月	千八百六十六年六月	千八百六十六年六月	三四九	五八〇	本	日本	日本
四〇七〇一	四〇七〇一	裁判所、翻譯方	庶務補譯官	庶務補譯官	三八〇	五八〇	本	實施ノ運ニ	實施ノ運ニ
四一七〇五	四一七〇五	禮曹參議	禮曹參判	禮曹參判	四三八	五九一	編者註	編者註末尾ニ新行ヲ起シ又外務省記録中ノ文書ニ	編者註末尾ニ新行ヲ起シ又外務省記録中ノ文書ニ
四八七五六	四八七五六	外國官判事	箱館府權判事	箱館府權判事	五一〇	六二三	附屬書	附屬書 ingedient	附屬書 ingedient
一七四五七	一七四五七	被下度段	被下度此段	被下度此段	五二九	六三一	附屬書	新潟市	新潟市
二七四六二	二七四六二	御條約	新條約	新條約	五五四	六四二	附屬書	庶務補譯官	庶務補譯官
九四九六六	九四九六六	岡士番所	岡士當所	岡士當所	六八六	七〇一	見	禮曹參議	禮曹參議
一三六五〇	一三六五〇	黒田長知	黒田長知	黒田長知	六九〇	七〇五	見	本文八行目十一月ノ下ノ編者註末尾ニ「尙朝鮮事	本文八行目十一月ノ下ノ編者註末尾ニ「尙朝鮮事
一九六五三八	一九六五三八	編者註	編者註	編者註	六九一	七〇五	見	宛シタル旨ニハ十月ニ此ノ書契寫ヲ任譯調遣ニ交	宛シタル旨ニハ十月ニ此ノ書契寫ヲ任譯調遣ニ交
二〇三五四三	二〇三五四三	田中文左衛門	田中文左衛門	田中文左衛門	六九一	七〇五	見	又編者註末ニ新行ヲ起シ「編者註」ニ、尙本號及次號	又編者註末ニ新行ヲ起シ「編者註」ニ、尙本號及次號
二二九五五一	二二九五五一	瑞典及諾威トノ條約	瑞典及諾威トノ條約	瑞典及諾威トノ條約	八一〇	七五六	見	應接概略參照ト加フ	應接概略參照ト加フ
二三四五五四	二三四五五四	土州償	土州償金	土州償金			見	外國官判事	外國官判事
二五四五六五	二五四五六五	東善八郎、堀七郎	東善八郎、堀七郎	東善八郎、堀七郎			見	箱館府權判事	箱館府權判事

大日本外交文書 第二冊 正誤表

319.1
G13d

A99
2
12

319.1
G13d



707364

頁	番號	行	誤	正	頁	番號	行	誤	正
附録一 二二		三	大事件タル外交	大事件及ヒ外交	附録三 四五		二	着任ス	就任ス
附録二 二二		七	(横濱裁判所總督如故)	(神奈川裁判所總督如故)	附録四 八三		一三	着任シタル旨	事務ヲ取扱フ旨
附録三 二四		四	本文四行目ト五行目トノ間ニ新行ヲ起シ「閏四月廿四日箱館府權判事ニ任ス(北海道史)」ト加フ						
附録四 二五		九	五代才助傳	五代友厚傳					
目次 三三		五	A. I. BAUDUIN.	A. J. BAUDUIN.					
附録五 三三		十三	大阪開港ヨリ在	大阪開港ト同時ニ在					
附録六 三三		十三	代理トシテ大阪ニ在勤ス	代理ニ就任ス					
附録七 三三		一〇	着任	就任					
附録八 三三		一二	開港ヨリ在大阪副領事	開港ト同時ニ副領事					
附録九 三三		一二	着任ス	就任ス					
附録一〇 三三		一	領事トシテ在任ス	領事ニ就任ノ旨記載アル					
附録一一 三三		一	佛蘭西國ノ部末尾ニ新行ヲ起シ「註明治元年十月十六日(一八六九年)附書翰ヲ以テ東京及新潟ニ於ケル佛蘭西人關係ノ事務ハ暫行のニ同地在勤ノ英吉利官吏ニ依頼セル旨佛蘭西全權公使 Outrey 外官副知事東久世通禧宛通知シ來ル						
附録一二 三三		四	○本編七三四文書參照ト加フ						
附録一三 三三		四	着任シタル	事務引繼ヲ受ケタル					
附録一四 三三		五	五行目ト六行目トノ間ニ新行ヲ起シ「同年十二月二十八日(一八六九年)着任ス」ト加フ						
附録一五 三三		一〇	着任シ	就任シ					
附録一六 三三		二	A. I. BAUDUIN.	A. J. BAUDUIN.					

萬一不幸相繼外逐，且皆有人，
 反在政府，其和平如家，作日法
 如舍身，其和平如家，作日法
 每若一命，如命，存，以避言
 一言： 岩倉右兵衛督
 青島 下

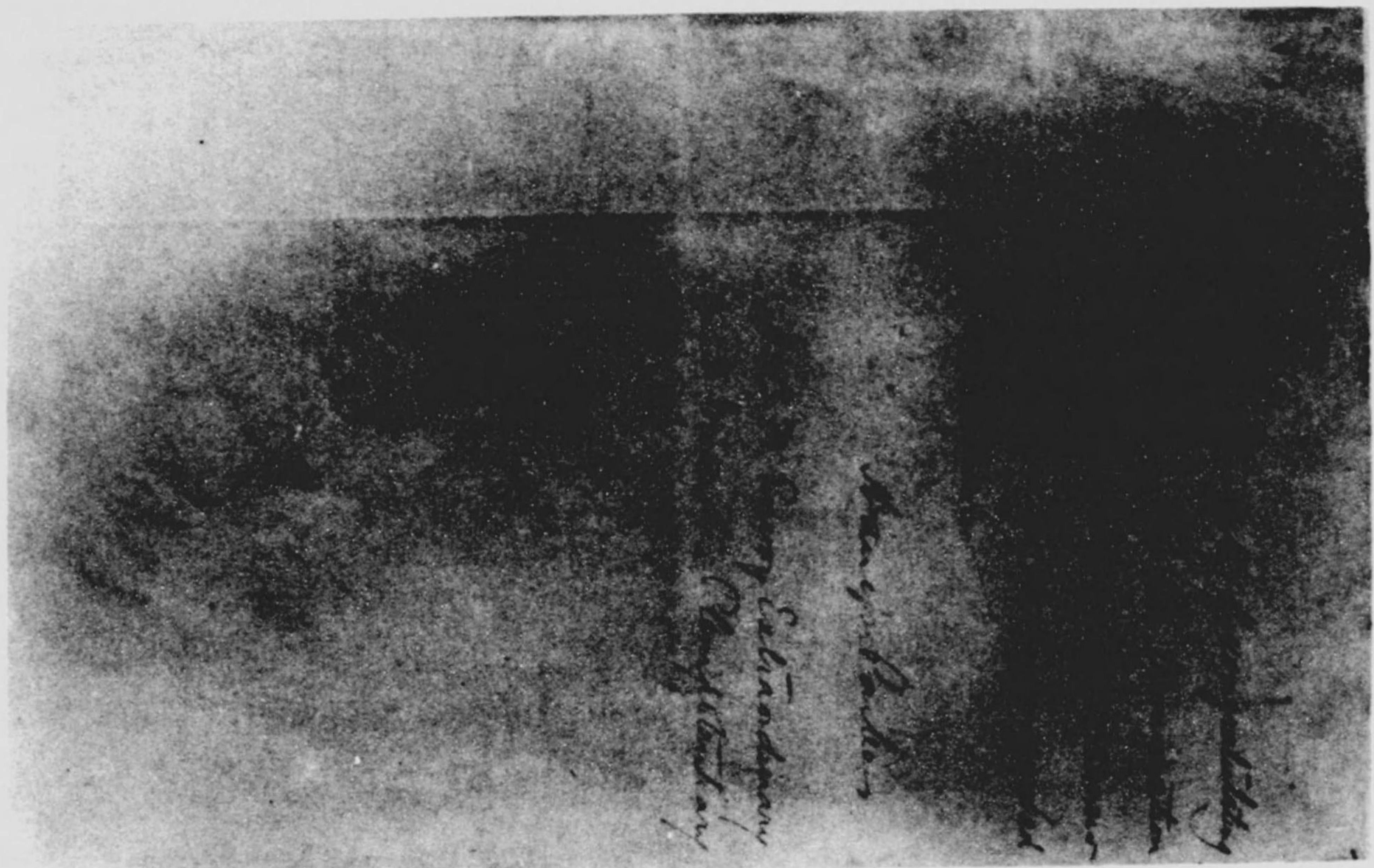
遼東果可定也，一達，京既，會津
 仙臺，果深，東京，若，其，情，不，日
 奉，為，奉，以，保，我，國，同，於，干，戈，也
 用，以，政，府，漸，投，以，一，諸，事，在，全，國
 以，平，定，政，令，由，一，途，歸，於，一，統
 而，向，外，中，之，事，則，全，一，而，少，之，事，奉
 就，政，府，如，分，之，若，他，一，存，在，自，亦，作，矣

British Legation,
Yokohama
February 9, 1854

last reference to the letter
of the undersigned of the
23rd ultimo to the address
of Mr. Scoble's barbers
Shiraga no kami, stating that
a short time was required
to enable the undersigned
to arrange with his colleagues
for the simultaneous withdrawal
of their various notifications
concerning in their respective
subjects and signify the
observance of neutrality
during the civil war in
Mr. Scoble's Legation
Shiraga no kami
Japan

Japan, which was the
undersigned and his colleagues
acknowledged that the
terminated, the undersigned
has now the honor to
inform Mr. Scoble —
Shiraga no kami that the
arrangement for the
annulment of the said
notifications having been
completed he has had the
to all subject of the
British Legation hoping
conclude the
of the said
enclosed copy
Shiraga no kami
this

寫眞版二
英吉利公使ヨリ外國官副知事東久世通禧宛書翰及附屬書(第七五三
號文書參照)



NOTIFICATION.

With reference to the first part of the notification published on the 14th day of May last, enjoining the observance of strict neutrality during the hostilities that were then being carried on between the Mikado and other belligerents, within the Japanese dominions, the undersigned has now to inform all subjects of Her Britannic Majesty that the hostilities aforesaid have ceased. Given under my hand, at Yokohama, this 9th day of February, A. D. 1876.

(Signed)

HARRY A. PARKER,

Her Majesty's Consul-General and
Minister Plenipotentiary in Japan,
Yokohama, February 9th, 1876.

大日本外交文書 第一卷第二册

自明治元年七月
至明治元年十二月

目次

明治元年(皇紀二千五百二十八年)戊辰

七月

四五〇 七月一日(西曆一八六八年八月十八日) 西班牙使節ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛

修好通商及航海條約締結ニ
關スル委任狀和譯文送付ノ
件……………一

附屬書 委任狀和譯文

四五二 七月一日(八月十八日) 亞米利加辨理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出稅改訂ノ儀
ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入
スヘキ旨回答ノ件……………四

四五二 七月二日(八月十九日) 普魯西代理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出稅改訂ノ儀
ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入
スヘキ旨回答ノ件……………五

四五三 七月二日 佛蘭西公使ヨリ
八月十九日 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀
ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入
ノ日ヨリ六ヶ月後交渉ニ應
スヘキ旨回答ノ件……………七

四五四 七月二日 仙臺藩士葦名靱負等ヨリ
八月十九日 亞米利加領事宛

奧羽越諸藩聯合ノ旨通告ノ
件……………一〇

四五五 七月五日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
八月二十二日 關齋右衛門ヨリ
各國領事宛

壹分銀鑄造機械破損ノ爲墨
西哥銀兩替延引ノ旨布告ノ
件……………一三

附屬書 布告文

四五六 七月五日 在神奈川伊太利領事ヨリ
八月二十二日 關齋右衛門宛

墨西哥銀引替遲延ニ付照會
ノ件……………一四

四五七 七月五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
八月二十二日 英吉利、佛蘭西兩公使宛

蠶卵紙一枚ニ付銀三匁ノ課
税ハ條約違反ニ非サル旨回
答ノ件……………一六

四五八 七月七日 伊太利公使ヨリ
八月二十四日 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀
ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入
ノ日ヨリ六ヶ月後交渉ニ應
スヘキ旨回答ノ件……………一八

四五九 七月七日 伊太利公使ヨリ
八月二十四日 神奈川府知事東久世通禧宛

大坂兵庫居留地ニ面糶賣ニ
關スル規則ニ異存ナキ旨回
答ノ件……………一九

四六〇 七月八日 普魯西代理公使ヨリ
八月二十五日 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公
使トノ行列間ノ事故ニ關シ
申入ノ件……………二一

四六一 七月八日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
八月二十五日 關齋右衛門ヨリ
各國公使館書記官宛

墨西哥銀引替規則ノ送付及
右施行期日通知ノ件……………二四

附屬書 墨西哥銀引替規則

四六二 七月九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
八月二十六日 和蘭外交事務官宛

瑞典及諾威國トノ修好通商
條約締結ニ關スル御委任狀
寫送付ノ件……………二六

附屬書 御委任狀寫

四六三 七月九日 和蘭外交事務官ヨリ
八月二十六日 外國官知事伊達宗城宛

瑞典及諾威國トノ修好通商
條約中本邦駐在領事ニ關ス
ル箇條ニ對シ意見申出及至
急調印方希望ノ件……………二八

四六四 七月九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
八月二十六日 普魯西代理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公
使トノ行列間ノ事故ニ關シ
自ラ責任ニ任スヘキ旨回答ノ
件……………三三

四六五 七月九日 亞米利加辦理公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ方申入ノ件……………三四

四六六 七月九日 和蘭外交事務官ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ從者處罰方申入ノ件……………三六

四六七 七月十日 普魯西代理公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ申入ノ件……………三八

附屬書 右事件ニ關スル布告案

四六八 七月十日 佛蘭西人モンブランヨリ
外國官知事伊達宗城御用掛宛

各國ノ局外中立ニ關シ意見具申ノ件……………四三

四六九 七月十一日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
亞米利加辦理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關スル處置ノ件……………四四

四七〇 七月十一日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
伊太利公使宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ニ關スル件……………四五

四七一 七月十二日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
伊太利、普魯西兩公使宛

蠶卵紙一枚ニ付銀三匁ノ課税ハ條約違反ニ非サル旨回答ノ件……………四六

四七二 七月十二日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

銅輸出手續改正ニ關スル意見照會ノ件……………四八

四七三 七月十二日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門ヨリ
在神奈川伊太利領事宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ニ關スル件……………四九

四七四 七月十二日 神奈川府判事寺島陶藏、同判
事山口範藏ヨリ
在江戸神奈川府判事井關齋右衛門、同判事助勤中井弘藏宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ハ遅延ナク施行ノ處置方申入ノ件……………五〇

四七五 七月十三日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
普魯西代理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ布告ノ件……………五一

附屬書 右事件ニ關スル布告案

四七六 七月十三日 普魯西代理公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ布告ノ件……………五三

四七七 七月十四日 西班牙使節ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

修好通商及航海條約締結商議ヲ速ニ開始シ度旨申入ノ件……………五五

四七八 七月十五日 大坂開港ニ關スル太政官布告……………

五七

四七九 七月十五日 外國官權判事南貞助ヨリ 各國ノ局外中立ニ關シ提出ノ意見書ノ趣旨了承ノ件……………五八

四八〇 七月十七日 鎮將府及東京府官制ニ關スル布告……………五九

四八一 七月十七日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ 東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件……………六一

附屬書 七月十六日輔相三條實美ヨリ神奈川府知事東久世通禧宛書翰寫 東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件……………六三

四八二 七月十七日 神奈川府判事寺島陶藏ヨリ 瑞西、丁、葡、白各國領事宛 東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件……………六三

附屬書 七月十六日輔相三條實美ヨリ神奈川府知事東久世通禧宛書翰寫 東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件……………六四

四八三 七月十八日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ 和蘭外交事務官宛 橫濱市中外國兵駐屯所ノ建物破壊事件至急取調方申入ノ件……………六四

四八四 七月十九日 亞米利加辦理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛 亞米利加船ノ新潟入港差止ニ關スル件……………六五

四八五 七月十九日 英吉利公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛 茶及生糸ノ輸出稅改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨリ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件……………六六

四八六 七月十九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ 西班牙使節宛 修好通商及航海條約締結ノ儀ハ政府ヨリ指令アリ次第ニ交渉スヘキ旨回答ノ件……………六八

四八七 七月二十五日 和蘭辦理公使ヨリ 外國官知事伊達宗城宛 辦理公使ニ任命セラレタル旨通知ノ件……………六九

四八八 七月二十五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ 英吉利公使宛 參内途上ノ英吉利公使襲撃ノ者ハ養育料贈與ノ件……………七〇

四八九 七月二十六日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 亞米利加人ヴァン、リードノ處罰及布哇ヘノ無免許渡航出稼人召還方法ニ付意見照會ノ件……………七一

四九〇 七月二十七日 新潟官軍ヨリ到來ノ書狀 新潟へ入港シタル英吉利船退去ニ關スル交渉報告ノ件……………七二

四九一 七月二十八日 普魯西代理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛 亞米利加人ヴァン、リードノ處罰及布哇ヘノ無免許渡航出稼人召還方ニ關スル意見回答ノ件……………七九

四九二 七月二十八日 和蘭辦理公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛
(九月十四日)

八
横濱市中ノ外國兵駐屯所建
物破壊事件領事ニ取調ヲ命
シタルコト竝ニ爾後本件ハ
領事ト交渉アリ度旨回答ノ
件……………八〇

四九三 七月二十八日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
和蘭辦理公使宛
(九月十四日)

八三
辦理公使ニ任命セラレタル
旨ノ通知了承ノ件……………八三

四九四 七月二十八日 英吉利公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛
(九月十四日)

八四
英吉利人ノ新潟港行差止ノ
布告通知ノ件……………八四

附屬書 右布告寫

四九五 七月二十九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
佛、英、伊、米、普各公使宛
(九月十五日)

八九
江戸ヲ東京ト改稱ノ旨通告
ノ件……………八九

四九六 七月二十九日 大坂府權判事兼外國官權判事
五代才助ヨリ
神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門等宛
(九月十五日)

九〇
大坂開港規則其他送付ノ件……………九〇

附屬書

- 一、大坂開港規則
- 二、大坂開港規則附錄
- 三、三川番所掟
- 四、安治川改番所規則
- 五、木津川尻無川改番所規則

- 六、天保山役所規則
- 七、大坂市中觸書
- 八、同觸書
- 九、口達ノ覺

四九七 七月 缺日 木戸準一郎及鹿兒島藩士ヨリ
ノ上申書

一一五
外交ハ朝廷ニ於テ行ハセラ
ル旨徳川家ヨリ各國ヘ通
告セシムヘシトノ意見具申
ノ件……………一一五

八月

四九八 八月一日 在神奈川和蘭領事ヨリ
關齋右衛門宛

一一八
横濱市中ノ外國兵駐屯所ノ
建物破壊事件取調ノ結果通
知ノ件……………一一八

四九九 八月一日 亞米利加辦理公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛
(九月十六日)

一一九
在横濱亞米利加人ウアン、
リド處罰方法ニ關スル意
見回答ノ件……………一一九

五〇〇 八月二日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門ヨリ
神奈川府判事助勤中井弘藏、
東京府兼勤(共ニ)

一二一
墨西哥銀ト一分銀トノ引替
遲延ニ關シ打合ノ件……………一二一

五〇一 八月二日 在長崎英吉利領事ヨリ
長崎府知事澤宣嘉宛
(九月十七日)

一二三
英吉利軍艦水夫殺害事件探
索ニ關シ問合ノ件……………一二三

五〇二 八月三日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門ヨリ
各國領事宛
(九月十八日)

一二四
一分銀鑄造機械損傷ニ付墨
西哥銀トノ引替ハ當分停止
スヘキ旨布告ノ件……………一二四

附屬書 右件布告文

五〇三 八月四日 神奈川府判事ヨリ

德川龜之助ヨリ外國公使宛
外交ニハ關係セサル旨ノ通
告手續ノ件……………一三五

五〇四 八月四日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ

修好通商及航海條約締結ノ
儀政府ヨリ指令アリタル旨
通知ノ件……………一二六

五〇五 八月四日 西班牙使節ヨリ

修好通商及航海條約締結ノ
儀日本政府ヨリ指令アリタ
リトノ通知受領ノ件……………一二七

五〇六 八月六日 神奈川府判事寺島陶藏、同井

江戶ヲ東京ト改稱セラルル
旨ノ詔書寫送付ノ件……………一二九

附屬書 右詔書寫

五〇七 八月六日 長崎府知事澤宣嘉ヨリ

長崎ニ於ケル英吉利軍艦水
夫殺害事件ニ關シテハ精々
探索中ナル旨通知ノ件……………一三一

五〇八 八月六日 在箱館露西亞領事ヨリ

在長崎代辨領事任命通知ノ
件……………一三三

五〇九 八月八日 鎮將府判事ヨリ

德川龜之助ヨリ各國公使へ
ノ書翰送付ノ件……………一三五

五一〇 八月九日 黒田長知(福岡藩主)家臣三好

神戶事件ニ際シ外國人蒼隼
丸へ來襲ノ件……………一三六

五一 八月九日 有馬慶頼(久留米藩主)家臣雨

神戶事件ニ際シ外國人晨風
艦へ來襲ノ件……………一四一

附屬書 紛失品代料見込覺

一、外國人ヨリ取戻シタル品ノ目錄

五二 八月九日 普魯西代理公使ヨリ

局外中立保持ノ件……………一四六

五二三 八月九日 佛蘭西公使ヨリ

北部海港附近へ外國商船回
航差止ニ關シ申出ノ件……………一五〇

五二四 八月九日 神奈川府判事寺島陶藏、同井

墨西哥銀相場昂騰ノ爲改鑄
一分銀トノ引替ヲ求ムルモ
ノ漸減ノ旨報告ノ件……………一五一

五二五 八月九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ

瑪港總督任命セラレ且ツ日
本、支那及暹羅へノ公使兼
任ヲ命セラレタル旨ノ通知
了承ノ件……………一五二

五二六	八月十五日	外國官知事伊達宗城ヨリ	和蘭辦理公使宛	瑞典及諾威トノ修好通商條 約締結ハ東久世通禱ヘ交渉 アリ度旨通知ノ件	一五四
五二七	八月十五日	神奈川府知事東久世通禱ヘノ 御沙汰書	和蘭辦理公使宛	西班牙國トノ和親貿易條約 締結ノ全權御委任ノ件	一五五
五二八	八月十五日	神奈川府判事寺島陶藏、同井 關齋右衛門ヘノ御沙汰書	和蘭辦理公使宛	西班牙國トノ和親貿易條約 締結ノ權限御委任ノ件	一五五
五二九	八月十五日	神奈川府知事東久世通禱ヨリ	和蘭辦理公使宛	橫濱市中外國兵駐屯所ノ建 物破壊事件ハ領事ト交渉ス ヘシトノ意見了解致シ難キ 旨通知ノ件	一五六
五三〇	八月十五日	和蘭辦理公使ヨリ	神奈川府知事東久世通禱宛	密貿易禁止竝ニ新潟封港ノ 件	一五八
五三一	八月十一日	神奈川府判事寺島陶藏、同井 關齋右衛門ヨリ	各國公使館書記官宛	德川龜之助ヨリ各國公使ヘ ノ書翰送付ノ件	一六五
五三二	八月十一日	和蘭辦理公使ヨリ	神奈川府知事東久世通禱宛	江戸ヘ行幸東京ト改稱セラ ル旨ノ通告了承ノ件	一六六
五三三	八月十二日	和蘭公使館書記生ヨリ	神奈川府判事寺島陶藏、同井 關齋右衛門宛	德川龜之助ヨリノ書翰受領 ノ件	一六七
五三四	八月十四日	神奈川府知事東久世通禱ヨリ	各國公使宛	墨西哥銀ト一分銀トノ引替 ヲ希望スル者無キニ至リタ ルヲ以テ右引替中止ノ旨通 告ノ件	一六九
五三五	八月十八日	普魯西代理公使ヨリ	外國官知事伊達宗城、神奈川 府知事東久世通禱宛	獨逸北部聯邦代理公使兼總 領事ニ任命ノ通告竝ニ右信 任狀手交期日照會ノ件	一七一
五三六	八月十八日	西班牙使節ヨリ	神奈川府知事東久世通禱宛	修好通商及航海條約締結商 議開始督促ノ件	一七六
五三七	八月十九日	大坂府知事後藤象二郎ヨリ	佛蘭西軍艦船將宛	堺事件被害者養育料第二回 内金支拂ノ件	一七九
五三八	八月十九日	大坂府權判事西園寺雪江ヨリ	外國官判事町田民部、外國官 權判事森金之丞、同鮫島誠藏 宛	堺事件被害者養育料第二回 内金支拂及東京行幸ノ際佛 蘭西軍艦御警衛申入ノ件	一八〇

五二九	八月二十日 (十月五日)	軍務官ヨリ 外國官宛	北越ノ官軍ノ爲外國醫備入 ノ件	一八一
五三〇	八月二十日 (十月五日)	外國官ヨリ 神奈川府宛	北越ノ官軍ノ爲外國醫備入 ノ件	一八二
五三一	八月二十日 (十月五日)	神奈川府知事東久世通禧ヨリ 佛、米、蘭各公使宛	大坂開港規則ニ關シ異存ノ 有無照會ノ件	一八三
五三二	八月二十三日 (十月八日)	神奈川府知事東久世通禧ヨリ 西班牙使節宛	修好通商及航海條約草案政 府へ提出濟ニ付可否ノ指令 ヲ受ケタル上商議ニ及フヘ キ旨回答ノ件	一八四
五三三	八月二十三日 (十月八日)	神奈川府判事寺島陶藏、同井 關齋右衛門ヨリ 在神奈川和蘭領事宛	庄内藩ト和蘭商人スネルト ノ武器賣買約定ハ條約違反 ニ付相當處置方要求ノ件	一八五
五三四	八月二十四日 (十月九日)	和蘭辨理公使ヨリ 外國官知事伊達宗城宛	長崎駐在領事任命通知ノ件	一八八
五三五	八月二十四日 (十月九日)	神奈川府判事寺島陶藏、同井 關齋右衛門ヨリ 獨逸北部聯邦公使館書記官宛	普魯西代理公使カ獨逸北部 聯邦代理公使ニ任命セラレ タル旨ノ通知書ハ東京ヘ廻 送シタル旨通知ノ件	一九〇

五三六	八月二十五日 (十月十日)	和蘭辨理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛	大坂開港規則ニ同意ノ旨回 答ノ件	一九一
五三七	八月二十五日 (十月十日)	和蘭辨理公使ヨリ 參與小松帶刀宛	瑞典及諾威トノ修好通商條 約締結促進方申入ノ件	一九二
五三八	八月二十五日 (十月十日)	鎮將府判事ヨリ 神奈川府判事宛	榎本釜次郎一黨品川脱走ニ 付徳川龜之助重役ヘノ達書 等外國人ヘ通達方指令ノ件	一九三
五三九	八月二十五日 (十月十日)	鎮將府ヨリ管内各藩ヘノ達書	榎本釜次郎一黨品川脱走ニ 付取押方指令ノ件	一九八
五四〇	八月二十七日 (十月十二日)	神奈川府知事東久世通禧ヨリ 英吉利公使宛	參内途上ノ英吉利公使襲撃 事件ノ際負傷シタル騎馬隊 ノ者ヘ養育料贈與ノ件	一九九
五四一	八月二十七日 (十月十二日)	神奈川府判事ヨリ 外國官宛	北越ノ官軍ノ爲外國醫備入 ノ件	二〇一

五四二 八月二十九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
英吉利公使宛

榎本釜次郎一黨品川脱走ニ
關スル鎮將府ヨリノ達書送
付及本國政府ヘモ右ノ旨報
告アリ度旨申入ノ件……………二〇二

五四三 八月二十九日 田中文左衛門ト露西亞首長ガ
レセントトノ對話

漁場ニ關スル件……………二〇三

五四四 八月三十日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
和蘭辨理公使宛

瑞典及諾威トノ修好通商條
約締結日本委員ノ通知及條
約案商議期日照會ノ件……………二〇八

附記 右條約我方草案

九月

五四五 九月一日 英吉利公使ヨリ
神奈川府知事東久世通禧宛

參内途上ノ英吉利公使襲擊
事件ニ際シ負傷シタル騎馬
隊ノ者ヘ贈與シタル養育料
受領ノ件……………二二一

五四六 九月二日 神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門ヨリ
英吉利公使館通譯官宛

榎本釜次郎一黨品川脱走ニ
關スル書翰ノ添付書追送ノ
件……………二二四

五四七 九月三日 外國官ヨリ
神奈川府宛

外國人賊徒ヘ兵器賣渡ノ件……………二二五

五四八 九月三日 外國官知事伊達宗城ヨリ
和蘭辨理公使宛

長崎駐在領事任命承認ノ件……………二二六

五四九 九月三日 外國官副知事小松帶刀ヨリ
和蘭辨理公使宛

瑞典及諾威トノ修好通商條
約締結交渉ニ付外國官判事
試補都築莊藏派遣ノ件……………二二七

五五〇 九月五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
和蘭辨理公使宛

瑞典及諾威トノ條約締結ノ上
ハ其公使日本ニ駐在スヘキ
旨要求ノ件……………二二八

五五一 九月五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
和蘭辨理公使宛

瑞典及諾威トノ條約締結ノ上
ハ日本駐在領事ニハ商人以
外ノ者任命方要求ノ件……………二二八

五五二 九月五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

御即位ノ大禮相濟ミタル旨
通知ノ件……………二二九

五五三 九月五日 獨逸北部聯邦代理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、神奈川
府知事東久世通禧宛

修好通商條約締結ノ申入及
之ニ關スル全權委任狀譯文
送付ノ件……………二三〇

附屬書 全權委任狀和譯文

五五四 九月五日 大坂府知事後藤象二郎ヨリ
在大坂佛蘭西領事宛

堺事件被害者養育料第二回
内金支拂ノ件……………二三四

五五五	九月五日	英吉利公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛	英吉利軍艦宗谷沖ニテ難破 ノ際受ケタル救助ニ對シ謝 意申入ノ件……………二三五
五五六	九月五日	和蘭辦理公使ヨリ 神奈川府知事東久世通禧宛	大坂騷擾ノ際同地ニ殘留シ タル荷物ニ對シ補償ヲ受ケ タルニ付謝意申入ノ件……………二三九
五五七	九月七日	神奈川府知事東久世通禧ヨリ 獨逸北部聯邦代理公使宛	修好通商條約締結ニ關スル 申出テ承同件奏聞ニ及フヘ キ旨回答ノ件……………二四一
五五八	九月八日	外國官副知事兼神奈川府知事 東久世通禧ヨリ	修好通商及航海條約締結日 本側全權委員ノ通知及商議 ノ日取照會ノ件……………二四二
五五九	九月八日	西班牙使節ヨリ 外國官副知事兼神奈川府知事 東久世通禧宛	修好通商及航海條約締結商 議開始ニ關スル件……………二四三
五六〇	九月九日	西班牙使節ヨリ 外國官副知事兼神奈川府知事 東久世通禧宛	修好通商及航海條約締結日 本側全權委員任命通知ノ受 領及商議日取回答ノ件……………二四五
五六一	九月十二日	神奈川府判事ヨリ 外國官判事宛	通商條約締結ノ爲埃地利國 使節來朝通知書送付ノ件……………二四六

附屬書

九月七日英吉利公使ヨリ神奈川府知事東久世通禧宛書翰寫
右ノ趣通知ノ件

五六二

九月十三日

兵庫縣知事伊藤俊輔ヨリ
外國官宛

神戸ニ於テ亞米利加船水夫
徵兵青木孟ニ對スル暴行事……………二四九

附屬書

九月四日兵庫縣知事伊藤俊輔ヨリ亞米利加船水夫暴行ノ狀況ヲ報シ嚴重處罰請求ノ件
神戸ニ於テ亞米利加船水夫暴行ノ狀況ヲ報シ嚴重處罰請求ノ件

五六三

九月十四日

外國官副知事兼神奈川府知事
東久世通禧ヨリ

天長節ニ付禮砲施行ノ旨通
知ノ件……………二五二

五六四

九月十六日

英吉利公使ヨリ
外國官副知事兼神奈川府知事
東久世通禧宛

天長節奉祝協議ノ爲面會申
入ノ件……………二五三

五六五

九月十六日

東善八郎、堀七郎ト露西亞人
首長マヨルトノ對話

樺太ニ於テ日露兩國親睦ヲ
旨トシ開拓ニ當リ度旨談合……………二五四

五六六

九月十八日

外國官副知事兼神奈川府知事
東久世通禧ヨリ
各國公使宛
神奈川府判事寺島陶藏、同井
關齋右衛門ヨリ
各國領事宛

明治ト改元爾後一代一號ト
決定ノ旨通知ノ件……………二五七

五六七 九月十八日 外國官ヨリ 兵庫縣知事伊藤俊輔宛
神戶ニ於テ亞米利加船水夫
徵兵青木孟ニ對スル暴行事……二五八
件ニ付處置方指令ノ件

五六八 九月十八日 西國官副知事兼神奈川府知事
東久世通禧等宛
千八百六十七年六月ノ日本
ト英、佛、米、蘭トノ間ノ改
稅約書第五條ノ改正ニ同意……二五九
ナル旨宣言ノ件

五六九 九月十九日 外國官副知事兼神奈川府知事
東久世通禧、神奈川府判事寺
島陶藏、外國官判事井關齋右
衛門(神奈川在勤)ヨリ
和蘭辨理公使宛
瑞典及諾威トノ修好通商條
約締結ニ關シ了解事項通告……二六一
ノ件

五七〇 九月二十日 兵庫縣知事伊藤俊輔ヨリ
在兵庫亞米利加領事宛
神戶ニ於テ徵兵青木孟ニ暴
行セシ米國水夫ノ處罰及被
害者ニ對スル相當ノ處置要
求ノ件……二六三

五七一 九月二十一日 和蘭辨理公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧、神
奈川縣知事寺島陶藏、外國官
判事井關齋右衛門(神奈川在
勤)宛
瑞典及諾威トノ修好通商條
約締結ニ付了解事項了承ノ……二六四
件

五七二 九月二十一日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
西班牙使節宛
修好通商條約締結ニ關シ了
解事項通告ノ件……二六八

五七三 九月二十一日 和蘭辨理公使兼丁抹政府代表
ヨリ
外國官知事伊達宗城宛
兵庫駐在丁抹領事任命通知
ノ件……二六九

五七四 九月二十二日 西班牙使節ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
修好通商及航海條約案文商
議ノ爲會見申入ノ件……二七〇

五七五 九月二十二日 英吉利公使ヨリ
大坂府知事後藤象二郎宛
參内途上ノ英吉利公使襲擊
事件ノ際ノ行動ニ對シ謝意
ヲ表スル爲英吉利政府ヨリ
贈品送付ノ件……二七一

五七六 九月二十三日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛
東京行幸ノ爲京都御發輦ノ
旨通知ノ件……二七二

五七七 九月二十三日 西班牙使節ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
佛蘭西公使ニ西班牙國人民
及利益保護ヲ委囑シタル旨
通告ノ件……二七三

五七八 九月二十五日(假) 英吉利公使ヨリ
外國官權判事井弘藏宛
參内途上ノ英吉利公使襲擊
事件ノ際ノ行動ニ對シ謝意
ヲ表スル爲英吉利政府ヨリ
贈品送付ノ件……二七五

五七九 九月二十七日 日本及瑞典、諾威間ノ修好通商及航海條約
(十一月十一日) ……二七六

五八〇 九月二十八日 (十一月十二日) 日本及西班牙間ノ修好通商及航海條約……………三四四

五八一 九月二十八日 (十一月十二日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 東京開市ニ關スル會議日取照會ノ件……………四〇六

五八二 九月二十八日 (十一月十二日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 神奈川府東京府間運送船積荷規則制定ニ關シ意見照會ノ件……………四〇六

五八三 九月二十九日 (十一月十三日) 英吉利公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛 東京開市ニ關スル會議期日申入ノ件……………四一〇

五八四 九月 月 缺 日 (十一月十三日) 在神奈川亞米利加人ヴァン、リドヨリ 外國官宛 日本ト布哇トノ修好希望申出ノ件……………四一一

十月 兵庫縣知事伊藤俊輔ヨリ 行政官宛 神戶ニ於テ暴行セル亞米利加船水夫ノ處罰外國官ニテ交渉方申請ノ件……………四一七

五八五 十月三日 (十一月十六日) 附屬書 一、九月三日徵兵假隊長六田卯之助ヨリ外國官宛 右事件ノ報告書寫……………四一七

二、九月二十八日蜂須賀茂韶(德島藩主)家來宇野早太郎ヨリノ右事件ニ關スル屆書寫……………四一七

三、九月二十九日福原町山田屋藤吉ヨリノ右事件ニ關スル申立書寫……………四一七

四、九月二十九日徵兵假隊長六田卯之助提出ノ右事件ニ關スル始末書寫……………四一七

五八六 十月四日 (十一月十七日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 東京行幸御日程竝ニ外國人ノ通輦奉迎方ニ付通知ノ件……………四二六

五八七 十月四日 (十一月十七日) 和蘭辦理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛 國書捧呈ノ爲參内申入ノ件……………四二七

五八八 十月四日 (十一月十七日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 外國人江戸ニ居留スル取極中改正通知ノ件……………四三〇

附屬書 右改正條文……………四三〇

五八九 十月四日 (十一月十七日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ 和蘭辦理公使宛 庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲シタル和蘭商人スネルノ處分要求ノ件……………四三二

五九〇 十月六日 (十一月十九日) 和蘭辦理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛 庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲シタル和蘭商人スネルノ吟味ニ出席スヘキ判事名照會ノ件……………四三三

五九一	十月 六日 (十一月十九日)	和蘭辨理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	外國人江戸ニ居留スル取極 ノ布告及東京出府鑑札ニ關 スル件	四三五
五九二	十月 八日 (十一月二十一日)	外國官副知事東久世通禧ヨリ 和蘭辨理公使宛	庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲 シタル和蘭商人スネルノ吟 味ニ出席ノ判事名通知ノ件	四三八
五九三	十月 八日 (十一月二十一日)	和蘭辨理公使兼丁抹政府代表 ヨリ 外國官知事伊達宗城宛	箱館駐在丁抹領事任命ニ付 承諾ヲ求ムルノ件	四三九
五九四	十月 八日 (十一月二十一日)	在神奈川白耳義副領事代理ヨ リ 神奈川裁判所宛	外國人江戸ニ居留スル取極 及東京出府鑑札ニ關スル件	四四〇
附屬書 東京出府鑑札雛形				
五九五	十月 十日 (十一月二十三日)	獨逸北部聯邦代理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	外國人江戸ニ居留スル取極 及東京出府鑑札ニ關スル件	四四二
五九六	十月 十日 (十一月二十三日)	獨逸北部聯邦代理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	東京開市ニ關シ同地外國人 ニ危険ナキヤ照會ノ件	四四三
五九七	十月 十二日 (十一月二十五日)	伊太利公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	外國人江戸ニ居留スル取極 及東京出府鑑札ニ關スル件	四四五

五九八	十月 十二日 (十一月二十五日)	伊太利公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	東京開市ニ關シ同地外國人 ニ危険ナキヤ照會ノ件	四四六
五九九	十月 十三日 (十一月二十六日)	外國官副知事小松帶刀ヨリ 亞米利加辨理公使宛	就任通知ノ件	四四七
六〇〇	十月 十四日 (十一月二十七日)	外國官副知事東久世通禧ヨリ 和蘭辨理公使宛	庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲 シタル和蘭商人スネルノ吟 味ニ付時刻照會ノ件	四四八
六〇一	十月 十四日 (十一月二十七日)	神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ 外國官判事宛	和蘭辨理公使、瑞西總領事 代理及伊太利公使館書記生 ヨリ金札發行ノ風聞ニ關シ 照會アリタル旨通知ノ件	四四九
附屬書				
一、十月七日和蘭辨理公使ヨリ外國官副知事東久世通禧宛書翰寫 金札發行ノ風聞ニ關スル照會ノ件				
二、十月十日瑞西總領事代理ヨリ神奈川縣知事寺島陶藏、外國官 判事井關齋右衛門(神奈川在勤)宛書翰寫				
三、十月十五日伊太利公使館書記生ヨリ神奈川縣知事寺島陶藏、 外國官判事井關齋右衛門(神奈川在勤)宛書翰寫				
四、十月六日伊太利人ガラハムヨリ伊太利公使宛書翰寫 同伴				

六〇二 十月十五日(假) 大坂府判事五代才助ヨリ
(十一月二十八日) 神奈川縣知事寺島陶藏、外國
官判事井關齋右衛門(神奈川
在勤)宛 使へ談判方請求ノ件 …… 四五六

六〇三 十月十五日 和蘭辨理公使ヨリ
(十一月二十八日) 外國官知事東久世通禧宛
庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲
シタル和蘭商人スネルノ吟 …… 四五七
味日時通知ノ件

六〇四 十月六日 兵庫縣知事伊藤俊輔ヨリ
(十一月十九日) 在兵庫亞米利加領事宛
神戸ニ於テ亞米利加船水夫 …… 四五九
暴行ノ顛末通知ノ件

附屬書

- 一、青木孟口上書(英譯文)
- 二、蜂須賀齊裕(前德島藩主)家來島本嘉吉ノ陳述書寫
- 三、醫師竹内謙齋ノ口上書寫
- 四、廻方源次郎ノ口上書寫
- 五、山田屋藤吉ノ口上書寫

六〇五 十月十八日 行政官布告
(十二月一日) 鎮將府廢止ノ件 …… 四六五

六〇六 十月十九日 獨逸北部聯邦代理公使ヨリ
(十二月二日) 外國官知事伊達宗城、同副知
事東久世通禧宛 修好通商條約締結ニ對スル
意向至急回答アリ度旨申入 …… 四六五
ノ件

六〇七 十月二十日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
(十二月三日) 亞米利加辨理公使宛 大坂開港規則ニ關シ亞米利
加領事ニ指令方要求ノ件 …… 四六七

六〇八 十月二十三日 庄内藩ト武器賣渡約定ヲ爲シタル和蘭商人スネル吟味書 …… 四六八
(十二月三日)

六〇九 十月二十一日 和蘭辨理公使ヨリ
(十二月四日) 外國官副知事東久世通禧宛 金札發行ニ關シ再度照會ノ
件 …… 四八三

六一〇 十月二十二日 英吉利公使ヨリ
(十二月五日) 外國官知事伊達宗城宛 英吉利軍艦宗谷沖ニテ難破
ノ際受ケタル救助ニ對スル
英吉利海軍司令官ヨリノ謝
狀寫ノ送付竝ニ同艦所載備
品ヲ日本政府へ贈呈申入ノ
件 …… 四八四

附屬書

六一一 十月二十四日 和蘭辨理公使ヨリ
(十二月七日) 外國官知事伊達宗城宛 國書捧呈ノ爲メ參内申入ノ
件 …… 四九〇

六一二 十月二十五日 外國官知事伊達宗城、同副知
(十二月八日) 事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 行幸ニ付東京府内及近郊ニ
於テ發砲禁止ノ旨通知ノ件 …… 四九三

附屬書

六一三 十月二十五日 外國官判事町田民部ヨリ
(十二月八日) 各國領事宛 行幸ニ付東京府内及近郊ニ
於テ發砲禁止ノ旨通知ノ件 …… 四九四

六一四	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛	國內平定通知ノ件……………四九五
六一五	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ 和蘭、獨逸、北部聯邦兩公使宛	東京開市ノ上ハ同地ニ外國人居住差支ナキ旨回答ノ件……………四九七
六一六	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ 伊太利公使宛	東京開市ノ上ハ同地ニ外國人居住差支ナキ旨回答ノ件……………四九八
六一七	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城ヨリ 和蘭辨理公使兼丁抹政府代表宛	兵庫駐在丁抹領事任命通知了承ノ件……………四九九
六一八	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城ヨリ 各國公使宛	就任通知ノ件……………五〇〇
六一九	十月二十五日 (十二月八日)	外國官知事伊達宗城ヨリ 和蘭辨理公使兼丁抹政府代表宛	箱館駐在丁抹領事任命承諾ノ件……………五〇一
六二〇	十月二十六日 (十二月九日)	外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ 瑞西、丁、葡、白各領事宛	國內平定通知ノ件……………五〇二
六二一	十月二十六日 (十二月九日)	外國官知事井關齋右衛門(神奈川在勤)等ヨリ 外國官知事町田民部宛	東京府内及近郊ニ於テ發砲ヲ禁スル布告ヲ各國公使ヘ……………五〇三

六二二 十月二十七日(假) 黑田長溥(福岡藩主)家來野中彌七郎ヨリ長崎府ヘノ届書 長崎ニ於ケル英國軍艦水夫ノ被害事件加害者ノ件……………五〇四

六二三 十月二十七日(十二月十日) 黑田長溥(福岡藩主)家來四宮孫次郎等ヨリ長崎府ヘノ届書 長崎ニ於ケル英國軍艦水夫ノ被害事件加害者ノ件……………五〇六

附屬書

- 一、演說覺
- 二、自訴人名簿
- 三、金子才吉遺骸處置振伺之件
- 四、自訴人聞取書

六二四 十月二十八日(十二月十一日) 外國官判事ヨリ
神奈川縣知事寺島陶藏、外國官判事井關齋右衛門(神奈川在勤)宛 舊幕府購入ノ甲鐵艦引取方至急交渉スヘキ旨指令ノ件……………五一四

六二五 十月二十八日(十二月十一日) 神奈川縣知事寺島陶藏等ヨリ
外國官判事町田民部等宛 庄内藩ト和蘭商人スネルトノ武器賣買約定ニ付關係者ノ糺問申請ノ件……………五一五

六二六 十月二十九日(十二月十二日) 外國官副知事東久世通禧ヨリ
亞米利加辨理公使宛 舊幕府購入ノ甲鐵艦ノ件……………五一七

六二七 十月二十九日(十二月十二日) 和蘭辨理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城宛 奧羽平定祝詞ノ件……………五一八

十一月

六二八 十一月一日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
獨逸北部聯邦代理公使宛

新修好通商條約ニ關シ日本
委員通知ノ件……………五一九

六二九 十一月二日 和蘭辨理公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
附屬書 右鑑札雛形

東京出府鑑札ノ件……………五一九

六三〇 十一月二日 和蘭辨理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知
事東久世通禧宛

金札發行ニ關シ更ニ照會ノ
件……………五二五

六三一 十一月二日 神奈川縣知事兼外國官判事寺
島陶藏、外國官判事井關齋右
衛門(神奈川在勤)、外國官判
事試補櫻田大助(神奈川在勤)
ヨリ
外國官判事宛

庄内藩ト和蘭商人スネルト
ノ武器賣渡約定ニ關スルス
ネルノ辯明書送付ノ件……………五二八

附屬書

十月二十三日和蘭商人スネルヨリ和蘭辨理公使宛書翰
和蘭商人スネルト賊徒トノ武器賣渡約定ニ關スル辯明ノ件

六三二 十一月三日 外國官ヨリ
刑法官宛

庄内藩ト和蘭商人スネルト
ノ武器賣渡約定ニ關シ庄内
藩本問友三郎取調方請求ノ
件……………五三六

六三三 十一月四日 外國官知事伊達宗城ヨリ
各國公使宛

全國平穩ニ歸シタル爲各國
ノ局外中立ノ儀ハ無之ト心
得ヘキ旨通知ノ件……………五三七

六三四 十一月四日 外國官知事伊達宗城ヨリ
英吉利公使宛

英吉利軍艦附屬品贈呈ニ對
スル謝意申入ノ件……………五三八

六三五 十一月九日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

榎本釜次郎一黨箱館襲撃ノ
爲外國船舶ハ同地ヘ赴カサ
ル様申入ノ件……………五三九

六三六 十一月十日 亞米利加辨理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知
事東久世通禧宛

榎本釜次郎一黨箱館襲撃ノ
爲外國船舶ノ同地航行ハ差止
メ難キモ中立ヲ嚴守スヘキ
旨回答ノ件……………五四〇

六三七 十一月十日 英、米、蘭各公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知
事東久世通禧宛

横濱ニ於テ外國人トノ賣買
品ニ對シ日本人ニ從價稅賦
課ニ關シ異議申入ノ件……………五四二

六三八 十一月十日 外國官知事伊達宗城、同副知
各國公使宛

東京開市期日通知ノ件……………五四五

六三九 十一月十日 神奈川縣知事兼外國官判事寺
島陶藏、外國官判事井關齋右
衛門(神奈川在勤)ヨリ
各國領事宛

東京開市期日通知ノ件……………五四六

六四〇 十一月十日
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

新潟開港期日通知ノ件…………… 五四七

六四一 十一月十日
神奈川縣知事兼外國官判事寺島陶藏、外國官判事井關齋右衛門(神奈川在勤)ヨリ
瑞西、丁、葡、白各領事宛

新潟開港期日通知ノ件…………… 五四八

六四二 十一月十一日
英吉利公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧宛

東京開市、新潟開港期日、外國人江戸ニ居留スル取極改正、新潟及東京在勤英吉利領事ノ件…………… 五四九

附屬書

東京開市新潟開港及外國人江戸ニ居留スル取極改正ニ關スル觸書寫

六四三 十一月十一日
外國官判事大隈八太郎ト英吉利領事トノ應接記

長崎ニ於ケル英國軍艦水夫殺害事件ニ關スル件…………… 五五六

六四四 十一月十一日
外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

神奈川府知事ヲ免セラレタルコト竝ニ寺島陶藏神奈川縣知事兼外國官判事ニ任セラレタル旨通知ノ件…………… 五六二

六四五 十一月十一日
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧ヨリ
英吉利和蘭兩公使宛

橫濱ニ於テ外國人トノ賣買品ニ從價稅賦課ニ關シ異議申入ニ對シ事情説明ノ件…………… 五六三

六四六 十一月十一日
佛蘭西公使ヨリ
外國官副知事小松帶刀宛

橫濱ニ於テ外國人トノ賣買品ニ對シ日本人ニ從價稅賦課ニ關シ異議申入ノ件…………… 五六四

六四七 十一月十二日
外國官判事町田民部ヨリ
在箱館露西亞領事宛

在長崎代辦領事任命通知了承ノ件…………… 五六四

六四八 十一月十二日
外國官判事町田民部ヨリ
在箱館露西亞領事宛

露西亞政府ニ於テ新定約書(慶應三年十一月二十八日調印)決定ノ通知了承ノ件…………… 五六五

六四九 十一月十二日
伊太利公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧宛

橫濱ニ於テ外國人トノ賣買品ニ對シ日本人ニ從價稅賦課ニ關シ異議申入ノ件…………… 五六七

六五〇 十一月十三日
神奈川縣知事寺島陶藏、外國官判事井關齋右衛門(神奈川在勤)ヨリ
英、米、蘭、伊、瑞西、葡、丁各領事宛

東京出府鑑札ノ件…………… 五六八

六五一 十一月十三日
獨逸北部聯邦代理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧宛

東京開市ニ關シ同地外國人ニ危險ナキヤ照會ノ件…………… 五六九

六五二 十一月十三日
獨逸北部聯邦代理公使ヨリ
外國官知事伊達宗城、同副知事東久世通禧宛

新潟開港期日ノ件…………… 五七一

六五三	十一月十三日 (十二月二十六日)	獨逸北部聯邦代理公使ヨリ 外國官知事伊達宗城、同副知 事東久世通禧宛	橫濱ニ於テ外國人トノ賣買 品ニ對シ日本人ニ從價稅賦 課ニ關シ異議申入ノ件	五七二
六五四	十一月十五日 (十二月二十八日)	伊太利公使ヨリ 外國官知事伊達宗城、同副知 事東久世通禧宛	東京開市期日同意ノ件	五七三
六五五	十一月十五日 (十二月二十八日)	伊太利公使ヨリ 外國官知事伊達宗城、同副知 事東久世通禧宛	新潟開港期日ノ件	五七五
六五六	十一月十五日 (十二月二十八日)	和蘭辦理公使ヨリ 外國官知事伊達宗城宛	神奈川及東京駐在領事任命 通知ノ件	五七七
六五七	十一月十六日 (十二月二十九日)	外國官ヨリ 軍務官宛	各國公使參内ニ付警衛兵隊 差出スヘキ旨申入ノ件	五七八
六五八	十一月十六日 (十二月二十九日)	外國官副知事小松帶刀ヨリ 佛蘭西公使宛	橫濱ニ於テ外國人トノ賣買 品ニ從價稅賦課ニ關シ異議 申入ニ對シ事情說明ノ件	五七九
六五九	十一月十六日 (十二月二十九日)	外國官知事伊達宗城、同副知 事東久世通禧ヨリ 獨逸北部聯邦代理公使宛	橫濱ニ於テ外國人トノ賣買 品ニ從價稅賦課ニ關シ異議 申入ニ對シ事情說明ノ件	五八〇
六六〇	十一月十六日 (十二月二十九日)	神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ 各國公使館書記官宛	各國公使ノ謁見期日ノ通知 及隨員ノ氏名人數照會ノ件	五八一

六六一	十一月十七日 (十二月三十日)	英吉利、伊太利兩公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	榎本釜次郎一黨箱館襲撃ノ 爲外國船ノ同地航行ハ差止 難キモ中立ヲ嚴守スヘキ旨 回答ノ件	五八二
六六二	十一月十七日 (十二月三十日)	佛蘭西公使館書記官ヨリ 神奈川縣知事寺島陶藏宛	佛蘭西公使謁見ノ節ノ隨員 申出ノ件	五八四
六六三	十一月十七日 (十二月三十日)	亞米利加公使館書記官ヨリ 神奈川縣知事寺島陶藏宛	亞米利加辦理公使ノ謁見日 ノ希望及隨員申出ノ件	五八六
六六四	十一月十七日 (十二月三十日)	獨逸北部聯邦公使館通譯官ヨ リ 神奈川縣知事寺島陶藏宛	獨逸北部聯邦代理公使謁見 ノ節ノ隨員申出ノ件	五八七
六六五	十一月十七日 (十二月三十日)	和蘭公使館書記生ヨリ 神奈川縣知事寺島陶藏宛	和蘭辦理公使謁見ノ節ノ隨 員申出ノ件	五八八
六六六	十一月十七日 (十二月三十日)	外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛	謁見ノ爲東京へ出向ヲ求ム ルノ件	五八九
六六七	十一月十七日 (十二月三十日)	外國官ヨリ 東京府宛	各國公使參内ニ付警衛兵隊 差出スヘキ旨申入ノ件	五九〇
六六八	十一月十七日 (十二月三十日)	外國官副知事東久世通禧ヨリ 伊太利公使宛	東京開市後ハ取締ヲ嚴重ニ スヘキ旨回答ノ件	五九一

六六九	十一月十七日 (十二月三十日)	外國官副知事東久世通禧ヨリ 獨逸北部聯邦代理公使宛	東京開市後ハ取締ヲ嚴重ニ スヘキ旨回答ノ件	五九二
六七〇	十一月十七日 (十二月三十日)	佛蘭西公使ヨリ 外國官知事伊達宗城、同副知 事東久世通禧宛	東京開市、新潟開港期日ノ 件	五九三
六七一	十一月十七日 (十二月三十日)	英、伊、佛、獨各公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	横濱平穩トナリタルヲ以テ 外國兵駐屯ヲ廢止スル旨通 知ノ件	五九五
六七二	十一月十八日 (十二月三十一日)	英吉利公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	謁見ノ爲東京出向ノ儀了承 ノ件	五九七
六七三	十一月十八日 (十二月三十一日)	神奈川縣判事ヨリ 外國官判事宛	各國公使謁見手續打合ノ件	五九八
六七四	十一月十八日 (十二月三十一日)	長崎ニ於ケル英國軍艦水夫殺害事件ニ關シ自訴人及引合 ノ者吟味書		六〇一
六七五	十一月十八日 (十二月三十一日)	佛蘭西、獨逸北部聯邦兩公使 ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	榎本釜次郎一黨箱館襲撃ノ 爲外國船ノ同地航行ハ差止 難キモ中立ヲ嚴守スヘキ旨 回答ノ件	六〇五
六七六	十一月十九日 (千八百六十九年 十一月一日)	外國官判事ヨリ 神奈川出張判事宛	各國公使謁見手續打合ノ件	六〇五

六七七	十一月十九日 (十一月一日)	佛蘭西公使館通譯官ヨリ 外國官判事町田民部宛	佛蘭西公使東京へ入港ノ際 禮砲ヲ行フヘキエ付答砲ア リ度旨申入ノ件	六〇七
六七八	十一月十九日 (十一月一日)	外國官判事町田民部ヨリ 佛蘭西公使館通譯官宛	佛蘭西公使東京入港ノ際ハ 禮砲ニ對シ答砲スヘキ旨回 答ノ件	六〇八
六七九	十一月十九日 (十一月一日)	外國官ヨリ 軍務官宛	佛蘭西軍艦東京入港ニ際シ 行フ禮砲ニ對シ答砲アリ度 旨申入ノ件	六〇九
六八〇	十一月十九日 (十一月一日)	軍務官判事ヨリ 外國官宛	佛蘭西軍艦東京入港ノ際ノ 禮砲數ニ關シ調査依頼ノ件	六〇九
六八一	十一月十九日 (十一月一日)	外國官判事ヨリ 軍務官判事宛	佛蘭西軍艦東京入港ノ際行 フヘキ禮砲數ニ關スル件	六一〇
六八二	十一月十九日(假 (十一月一日)	外國官判事ヨリ 東京府判事宛	各國公使參内ニ付通路警衛 ノ件	六一二
六八三	十一月十九日 (十一月一日)	外國官判事ヨリ 神奈川縣在勤判事宛	箱館賊徒追討ノ御沙汰アリ タル旨各國公使へ通達方指 令ノ件	六一六

附屬書 追討御沙汰書

六八四 十一月二十日 軍務官判事ヨリ
外國官判事宛

佛蘭西軍艦東京入港ノ際ノ
禮砲數ノ件 …… 六二〇

六八五 十一月二十日 神奈川縣判事ヨリ
外國官判事宛

横濱ニ於ケル外國人トノ賣
買品ニ對スル課税ニ關シ意
見具申ノ件 …… 六二〇

六八六 十一月二十日 神奈川縣判事ヨリ
外國官判事宛

密商ヲ嚴重取締方請求ノ件 …… 六二三

附屬書

十一月二十日神奈川縣判事ヨリ軍務官宛書翰
密商取締ノ件

六八七 十一月二十日(假
二)月二日

肥前浦上耶蘇教徒ノ模様探索書 …… 六二五

六八八 十一月二十一日
二)月三日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
伊、佛、蘭各公使宛
謁見ノ爲參内アリ度旨通知
ノ件 …… 六三〇

六八九 十一月二十一日
二)月三日

外國官ヨリ
行政官宛
各國公使參内次第ニ關スル
件 …… 六三一

六九〇 十一月二十一日
二)月三日

軍務官ヨリ
外國官宛
各國公使參内ノ際護衛兵ニ
關スル件 …… 六三二

附記

警衛ニ關スル軍務官ヨリ佐賀藩等ヘノ指令書

六九一 十一月二十二日
二)月四日

附記

伊、佛、蘭各公使參内謁見記 …… 六三五
參朝順序

六九二 十一月二十二日
二)月四日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
英、米、獨各公使宛
謁見ノ爲參内アリ度旨通知
ノ件 …… 六五八

六九三 十一月二十二日
二)月四日

附屬書

亞米利加辦理公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
謁見ノ際ノ言上振寫送付ノ
件 …… 六五九
言上振寫

六九四 十一月二十二日
二)月四日

附屬書

英吉利領事代理ヨリ
神奈川縣知事兼外國官判事寺
島陶藏、外國官判事井關齋右
衛門(神奈川在勤)、外國官判
事試補櫻田大助(神奈川在勤)
宛
箱館向貨物差押ニ因ル損害
補償請求ノ件 …… 六六二
英吉利商人コロンヌヨリ神奈川裁判所宛書翰

六九五 十一月二十二日
二)月四日

神奈川縣知事兼外國官判事寺
島陶藏、外國官判事井關齋右
衛門(神奈川在勤)、外國官判
事試補櫻田大助(神奈川在勤)
ヨリ
箱館向ノ貨物ハ萬一事故生
スルモ訴訟ヲ起ササル證書
提出ノ上ハ差押ヘサル旨回
答ノ件 …… 六六五
英吉利領事代理宛

六九六 十一月二十二日
二)月四日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
英吉利公使宛
横濱市中外國兵駐屯廢止ノ
旨了承ノ件 …… 六六六

六九七 十一月二十二日 九州ニ於ケル耶蘇教徒探索書三通…………… 六六七

六九八 十一月二十三日 英、米、獨各公使參內謁見記…………… 六七一

附記 參朝順序

六九九 十一月二十四日 宇和島藩士城山靜一ヨリ 外國官判事試補都築莊藏宛 在布哇出稼日本人ノ狀況報…………… 六八〇

附屬書 在布哇出稼日本人ノ狀況ニ關スル桑港新聞拔萃和譯文

七〇〇 十一月二十七日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 英吉利、佛蘭西兩公使宛 高札中ノ切支丹ト邪宗門トハ別個ノモノヲ意味セルコト竝ニ耶蘇教徒虐待ハ流言ニ過キササル旨通知ノ件…………… 六八四

七〇一 十一月二十八日 和蘭公使館書記生ヨリ 神奈川縣裁判所翻譯方子安鍊五郎宛 庄内藩ト武器賣買約定ヲ爲シタル和蘭商人スネルノ吟味期日變更通知ノ件…………… 六八六

七〇二 十一月二十九日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 高札中ノ切支丹邪宗門ハ誤解ヲ生スルニヨリ二ヶ條ニ分チ改メタルコト及耶蘇教徒寬大ノ處置方決定シタル旨通知ノ件…………… 六八七

七〇三 十一月三十日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 天皇陛下京都へ還幸ノ旨通告ノ件…………… 六八八

七〇四 十一月 缺日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 外國官知事心得受命通知ノ件…………… 六九〇

七〇五 十一月 缺日 宗義達(嚴原藩主)ヨリ 朝鮮國禮曹參議宛 大政一新通告ノ先問書契…………… 六九〇

七〇六 十一月 缺日(假日) 宗義達(嚴原藩主)ヨリ 朝鮮國禮曹參判宛 大政一新ヲ通告ノ件…………… 六九二

附記 同伴ニ關シ宗義達ヨリ朝鮮國禮曹參議宛書翰

十二月 歸國ニ付不在中在日本和蘭領事總括者通知ノ件…………… 六九八

七〇七 十二月一日 和蘭辦理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛 瑞典及諾威公使着任迄同國領事總括者同國政府へ申請ノ旨通知ノ件…………… 七〇一

七〇八 十二月一日 和蘭辦理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛 局外中立廢止談判ノ爲三條實美、岩倉具視及東久世通禧各國公使ニ面會申入ノ件…………… 七〇二

七〇九 十二月二日 神奈川縣知事寺島陶藏、外國官判事試補櫻田大助(神奈川在勤)ヨリ 各國公使館書記官宛

七二〇 十二月二日 神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ
伊、佛、蘭、獨各公使館書記官宛
三條實美、岩倉具視延着通知ノ件……………七〇三

七一 十二月三日 神奈川縣知事寺島陶藏、外國官判事試補櫻田大助(神奈川在勤)ヨリ
各國公使館書記官宛
岩倉具視及東久世通禧各國公使へ面會申入ノ件……………七〇四

七二 十二月三日 外國官判事ヨリ
神奈川縣判事宛
遊獵取締ノ件……………七〇五

附屬書
同伴ニ關スル外國官知事伊達宗城ヨリ各國公使宛書翰案

七二三 十二月四日 輔相岩倉具視ヨリ
各國公使宛
局外中立廢止方要求ノ件……………七〇七

七二四 十二月六日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛
新潟居留地竝ニ港則取極ノ爲同地へ領事派遣ノ件……………七〇八

七二五 十二月六日 外國官判事町田民部ヨリ
白、瑞西、葡、丁各領事宛
新潟居留地竝ニ港則取極ノ爲領事派遣ノ件……………七〇九

七二六 十二月七日 神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ
外國官判事宛
局外中立廢止ニ關スル各國ノ態度報告ノ件……………七一〇

七二七 十二月十日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
獨逸北部聯邦代理公使宛
東京ニ於テ領事事務取扱者照會ノ件……………七一一

七二八 十二月十一日 神奈川縣判事ヨリ
外國官判事宛
榎本釜次郎及松平太郎ヨリ英、佛軍艦へ差出シタル文……………七二三

附屬書
一、榎本釜次郎等ヨリ英、佛兩公使宛書翰寫
二、榎本釜次郎等ヨリ朝廷へノ奏聞書寫

附記
十月十二日德川脫藩海陸軍一同ヨリ四條隆謨宛歎願書

七二九 十二月十一日 米、伊、蘭、獨各公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
箱館ノ事態ニ付テハ關心ヲ有スル旨通知ノ件……………七二二

七二〇 十二月十一日 各國公使ヨリ
輔相岩倉具視宛
局外中立廢止ニ同意ナルモ手續ノ爲若干時日ヲ要スル旨回答ノ件……………七二五

七二一 十二月十二日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛
叛藩處置通知ノ件……………七二八

七二二 十二月十三日 外國官判事山口範藏ヨリ
英吉利、佛蘭西兩公使代理宛
榎本釜次郎等ヨリノ歎願書差返ノ旨通告ノ件……………七四二

七二三 十二月十三日 英吉利公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛
英吉利領事新潟へ出立ノ件……………七四四

七二四 十二月十四日 外國官副知事東久世通禧ヨリ
英吉利公使宛
外國官權判事新潟へ出立ノ件……………七四五

七二五	十二月十四日 輔相岩倉具視ヨリ 英吉利、佛蘭西兩公使宛	榎本釜次郎等ヨリノ歎願書 差返ノ旨通告ノ件	七四五
七二六	十二月十四日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 和蘭辨理公使宛	歸國中在日本和蘭領事總括 者ノ通知了承ノ件	七四七
七二七	十二月十四日 神奈川縣判事ヨリ 外國官判事宛	箱館戰爭ニ關シ和蘭辨理公 使ヨリノ情報傳達ノ件	七四八
七二八	十二月十四日 榎本釜次郎及松平太郎ヨリ 箱館在留佛蘭西代辨領事宛	蝦夷島ノ治安狀態竝ニ今後 ノ方針通知ノ件	七四九
七二九	十二月十四日 神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ 英吉利公使館書記官宛	局外中立廢止談判ノ爲岩倉 具視及東久世通禧各國公使 ヘ面會申入ノ件	七五一
七三〇	十二月十五日 葡萄牙公使(瑪港總督)ヨリ 外國官知事伊達宗城宛	東京開市ノ式ニ出席シ得サ リシ旨竝ニ神奈川駐在領事 東京兼務ノ旨通知ノ件	七五二
七三一	十二月十五日 神奈川縣知事寺島陶藏ヨリ 英吉利公使館書記官宛	岩倉具視及東久世通禧英國 公使館ヘ往訪通知ノ件	七五五
七三二	十二月十六日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛	外國官權判事三澤揆一郎、 同水野千波新潟府在勤ノ旨 通知ノ件	七五六

七三三	十二月十六日 獨逸北部聯邦代理公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧、神 奈川縣知事寺島陶藏、外國官 判事井關齋右衛門(神奈川在 勤)宛	新修好通商條約締結ニ當リ 獨逸國產ニ付運上引下方申 入ノ件	七五七
七三四	十二月十六日 佛蘭西公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	東京及新潟在留民保護ヲ英 國官吏ニ依頼ノ旨通知ノ件	七五八
七三五	十二月十七日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 和蘭辨理公使宛	瑞典及諾威公使着任迄同國 領事總括者ニ關スル通知了 承ノ件	七六〇
七三六	十二月十九日 外國官判事ヨリ 新潟府、東京開市掛、神奈川 縣、大坂府、兵庫縣、長崎府宛	舊幕府締結ノ條約改正ヲ要 スヘキ點照會ノ件	七六二
七三七	十二月十九日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛	耶蘇教徒事情調査ノ爲外國 官判事山口範藏ヲ長崎ヘ派 遣ノ旨通知ノ件	七六三
七三八	十二月二十日 英、米、獨各公使ヨリ 外國官副知事東久世通禧宛	橫濱ニ於テ外國人トノ賣買 品ニ對シ日本人ニ從價稅賦 課ニ關シ重ネテ異議申入ノ 件	七六四
七三九	十二月二十日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 各國公使宛 外國官判事町田民部等ヨリ 葡、白、瑞西丁各領事宛	金札發行ノ旨通知ノ件	七六七

附屬書

- 一、金札發行ニ關スル太政官布告寫
- 二、金札發行ニテ納税スルヘキ旨ノ行政官布告寫
- 三、金札發行ニ關スル在大坂各領事宛達書寫
- 四、金札ハ時ノ相場ヲ以テ通用スヘキ旨ノ行政官布告寫

七四〇 十二月二十二日
二月三日

佛蘭西公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛

橫濱ニ於テ外國人トノ賣買
品ニ對シ日本人ニ從價稅賦
課ニ關シ重ネテ異議申入ノ
件……………七七三

七四一 十二月二十二日
二月三日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
獨逸北部聯邦代理公使宛

箱館ノ事態ニ關シ申越ノ趣
了承ノ件……………七七三

七四二 十二月二十三日
二月四日

外國官判事ヨリ
軍務官判事宛

英吉利軍艦附屬品獻上ニ付
其引取方通達ノ件……………七七四

七四三 十二月二十三日
二月四日

外國官判事ヨリ
神奈川縣宛

獨逸北部聯邦トノ新條約調
印延期方申入ノ件……………七七五

附屬書

七四四 十二月二十三日
二月四日

外國官判事ヨリ
神奈川縣在勤判事宛

遊獵取締ニ付照會ノ件……………七七七

七四五 十二月二十三日
二月四日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
各國公使宛

德川幕府締結ノ條約改訂商
議開始ニ關シ非公式申出ノ
件……………七七八

七四六 十二月二十四日
二月五日

輔相兼議定三條實美、外國官
知事伊達宗城、外國官副知事
東久世通禧ヨリ
和蘭外務大臣宛

和蘭辦理公使カ日蘭交際ニ
貢獻セシヲ満足ニ思召サル
ル聖旨傳達ノ件……………七七九

七四七 十二月二十四日
二月五日

獨逸北部聯邦代理公使ヨリ
外國官副知事東久世通禧宛

修好通商條約豫定期日ニ調
印シ度旨申出ノ件……………七八一

七四八 十二月二十四日
二月五日

在箱館露西亞領事ヨリ
外國官知事伊達宗城宛

切支丹ヲ邪宗門トシテ禁制
シタルハ穩ナラサルコト及
肥前浦上村耶蘇教徒ニ對ス
ル處置條約違反ナル旨申入
ノ件……………七八四

七四九 十二月二十五日
二月六日

外國官判事ヨリ
新潟府在勤判事宛

新潟ニ於ケル各國人遊歩區
域確定ノ爲取調方指令ノ件
……………七八七

七五〇 十二月二十六日
二月七日

外國官副知事東久世通禧ヨリ
獨逸北部聯邦代理公使宛

修好通商條約豫定期日ニ調
印スヘキ旨通知ノ件……………七八八

七五一 十二月二十七日
二月八日

外國官ヨリ
東京運上所掛、神奈川縣、大坂
府、兵庫縣、長崎府、新潟府宛

條約改正ニ關シ輸出入品定
目照會ノ改正ヲ要スヘキ品
……………七八九

七五二 十二月二十八日
二月九日

外國官副知事東久世通禧、神
奈川縣知事寺島陶藏、外國官
判事井關齋右衛門(神奈川在
勤)ヨリ
獨逸北部聯邦代理公使宛

獨逸北部聯邦トノ修好通商
條約中ニハ外國人遊歩規程
違反者ニ對スル罰則ヲ挿入
シ度旨申入ノ件……………七九〇

七五三 十二月二十八日 各國公使ヨリ
十二月九日 外國官副知事東久世通禧宛 局外中立廢止布告通知ノ件……七九一

附屬書 十二月二十八日右布告文寫

七五四 十二月二十八日 各國公使ヨリ 耶蘇教徒ニ對シ寬大ノ處置……八〇二
十二月九日 外國官副知事東久世通禧宛 方希望申入ノ件

附記 慶應三年九月二十六日英吉利政府ヨリ在日本英吉利公使宛書翰和
譯文 長崎附近ノ耶蘇教徒ニ對シ寬大ノ處置アル様日本政府へ
申入方訓令ノ件

慶應三年九月二十六日英吉利政府ヨリ在日本英吉利公使宛書翰和
譯文 長崎附近ノ耶蘇教徒ニ對シ寬大ノ處置アル様日本政府へ
申入方訓令ノ件

七五五 十二月二十八日 永井玄蕃ヨリ 榎本釜次郎ヲ總裁ニ松平太
十二月九日 在箱館佛蘭西代辦領事兼丁抹 郎ヲ副總裁ニ選ヒタル旨通……八〇九
(カ)領事宛 知ノ件

七五六 十二月二十八日 在箱館佛蘭西代辦領事ヨリ 箱館ノ狀況通知ノ件……八一〇
十二月九日 外國官判事小野淳輔宛

七五七 十二月二十九日 英吉利公使ヨリ 幕府締結ノ條約改訂商議開
十二月十日 外國官副知事東久世通禧宛 始ニ關スル意向回答ノ件……八一三

七五八 十二月二十九日 和蘭辦理公使ヨリ 歸國中獨逸北部聯邦公使ニ
十二月十日 外國官副知事東久世通禧宛 和蘭公使事務兼勤方交渉中……八一五

七五九 十二月二十九日 在新潟外國官權判事三澤接一
十二月十日 郎、同水野千波ヨリ 新潟ニ於ケル行政現狀ノ件……八一八
外國官判事町田民部等宛

七六〇 十二月缺日 外國官副知事東久世通禧ヨリ 橫濱ニ於テ外國人トノ賣買
十二月 英、佛、米各公使宛 品ニ對シ日本人ニ從價稅賦……八二〇
課廢止ノ旨通知ノ件

寫真版 一
寫真版 二

附錄一 幕府(舊幕府)外交關係職員略歷

附錄二 明治元年帝國外交關係官略歷

附錄三 明治元年本邦駐在各國外交官及領事官人名錄

附錄四 大日本外交文書第一卷事項別索引

大日本外交文書 第一卷第二册 目次 終

大日本外交文書

外務省調査部編纂

第一卷 自明治元年七月
第二册 至明治元年十二月

明治元年(戊辰)七月
(皇紀二千五百二十八年)

四五〇 七月一日(西曆一八六八年)
八月十八日(神奈川府知事東久世通禧宛)

修好通商及航海條約締結ニ關スル委任狀和譯文送付ノ件

附屬書 委任狀和譯文

以手紙啓達ハムシ候然カ當

皇帝陛下と和親貿易之條約取結之爲寡君より拙者に賜り候委任狀巨細翻譯を

四五〇 明治元年七月一日(八月十八日)

四五〇 明治元年七月一日(八月十八日)

閣下御望ニ随ひ致進呈候謹言

八月十八日

呈

東久世中將閣下

ゼハリベルトガルシヤデクエベド手記

二

(附屬書)

委任狀

獨主政斯巴耳亞兩シ、リー○サルジニー○ゼリユサレム○東西印度○大洋諸島等の女王ヲウストリアのアルチジウチエスボルゴンタイ○ミランのジウチエスハプスボルグ○フランデルス○テイロル等のカウンテスふる第二世のドナ○イサベル斯巴尼亞日本兩國の和親貿易通船兩國の人民の正理及ビコンシユル所有の理の條約を取結べき時至るを考へ右見込ニる我王家の信任を受くる人ニ權を與ふる事切要なるを以てセントルメン、オブマイチエムベルウイヅセルバイス○グレンドコロツスチエホリールヲブゼロイヤールヲドルヲブイサベルラゼカトリツク○ナイトコムマンドルヲブゼロイヤールエンドジスチンゴイシトヲドルヲブチャルレスサル

ド○チエウエリーヲブゼホルストカラスヲブゼロイヤールエンドミリテリールドルヲブゼシントヘルジナンド○グレンドコロツスチャハリールヲブゼロイヤールヲドルスヲブゼライランヤールンゲンヲブバデンヲブシントマイチエルヲブバリア○ヲツヒシールヲブゼレジヲンヲブヲノルヲブフランス且余り支那帝に贈りぬる特派使節全權ミニストルドン、ヨセハリベルトデクエベト氏右見込ニ最適す是ニ依て同氏を撰舉セリ

日本皇帝より條約取結の爲メ命せらるる全權の士と談判して適宜ニ事を處せべき爲メ此委任狀を以て汝ニ授くる上を以後汝自ら免許し同意し所置し決定し且手記する事を總る承引し余其事を自ら免許し同意し處置し決定し手記さし(ト成キ)同様ニ思ふるし右見込を以て余の全權を汝ニ與ふ

右證として余此委任狀より自ら手記し余り手印を調し兼る我國第一等書記官の加印せしめ是を達す

千八百六十八年第一月十四日

四五〇 明治元年七月一日(八月十八日)

三

四五二 明治元年七月一日(八月十八日)

メジート宮ニ於る 女王手記調印

四

ソレングアルラソラ手記調印
眞譯 ゼハリベルトガルシアデクエヘド

四五二

七月一日 亞米利加辦理公使ヨリ
(八月十八日) 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨ
リ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件

No. 139.
Sir,

Legation of the United States
Yokohama, August 18, 1868.

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellencies' letter of yesterday, giving notice that in six months from that date, you desire to meet the representatives of the Treaty Powers for the purpose of consulting in regard to the readjustment of the duties on Tea and Silk, pursuant to the provisions of Article II of the convention concluded on the 25th of June 1866.

During the time which will intervene I shall endeavor to procure such information in regard to the question, and instructions from my Government, as will enable me to confer with you upon this subject.

With respect & esteem

R. B. VAN VALKENBURGH
Minister Resident of the United States.

His Excellency
Higashi Kuze Chiujo
Minister for Foreign Affairs
etc. etc. etc.

四五二

七月二日 普魯西代理公使ヨリ
(八月十九日) 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨ
リ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件

Jokohama, den 19ten August 1868.

Der Unterzeichnete Geschäftsträger Seiner Majestät des Königs von Preussen hat die Ehre gehabt, das Schreiben zu empfangen, welches Seine Excellenz, der Minister der

四五二 明治元年七月二日(八月十九日)

五

四五三 明治元年七月二日(八月十九日)

*

Auswärtigen Angelegenheiten Higashi Kuze Chiujo in Betreff der durch Art. II der Convention vom 25ten Juni 1866 vorgesehenen Revision der Ausgangszölle auf Thee und Seide unter dem 17ten h. an ihn gerichtet hat.

Der Unterzeichnete beehrt sich, Seiner Excellenz zu erwidern, dass er nach Massgabe der Bestimmungen des Art. II und in Uebereinstimmung mit seinen Collegen, den Vertretern der andern Vertragsmächte, bereit ist, in sechs Monaten d. h. nach dem 17ten Februar 1868 in Unterhandlungen über die Revision der Zölle auf Thee und Seide einzutreten.

Mit Ehrerbietung und Achtung,
Der Königliche Geschäftsträger,
BRANDT.

An
den Minister der Auswärtigen Angelegenheiten,
Higashi Kuze Chiujo,
Excellenz
in
Jokohama.
(平英謙文)
Translation.

Yokohama, 19th August 1868.
The Undersigned His Prussian Majesty's Chargé d'affaires has had the honor to

receive the letter, which His Excellency the Minister for foreign affairs Higashi Kuze Chiujo addressed to him on the 17th inst. on the subject of the revision of the export duties on tea and silk as provided by art. 2 of the convention of the 25th June 1866.

The Undersigned has the honor to reply to His Excellency that in consequence of the stipulations of art. 2 and in accordance with his colleagues, the Representatives of the other treaty-powers he is ready to enter into negotiations on the subject of the revision of duties on tea and silk in six months from this date i. e. after the 17th February 1868.

With respect and consideration,
His Prussian Majesty's chargé d'affaires,
Sig. **VON BRANDT.**

To
His Excellency,
Minister of foreign affairs,
Higashi Kuze Chiujo.

四五三

七月二日 佛蘭西公使ヨリ
(八月十九日) 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出稅改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨ

四五三 明治元年七月二日(八月十九日)

七

四五三 明治元年七月二日(八月十九日)

リ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件

八

Légation
de
FRANCE
au
Japon.

Yokohama, 19 Août 1868

Monsieur le Ministre,

J'ai reçu la dépêche que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser le 17 courant, au sujet de la révision des droits de douane sur les thés et les soies établis par la convention du 25 Juin 1866.

L'article 2 de cette convention porte, en effet, que, sur la réquisition de l'une des parties contractantes, dans un délai de deux ans à partir du jour de la signature, il pourrait être discuté en conférence sur les modifications à apporter aux tarifs sur ces matières. Mais ce même article fixe, en même temps un délai de six mois entre l'époque de la demande formée par une des parties, et la réunion de la conférence. Ce délai a été reconnu nécessaire pour permettre aux Représentants des puissances signataires d'en référer à leurs gouvernements respectifs avant de prendre entre eux une décision définitive à cet égard.

Je m'empresse de vous informer Monsieur le Ministre, que je prends acte, dès aujourd'hui, du désir que vous m'exprimez de voir modifier les tarifs en vigueur jusqu'à ce jour, et je serai tout disposé à régler ces modifications en conférence aussitôt que j'aurai pu recevoir à cet égard les instructions du gouvernement de l'Empereur, dans le délai de six mois stipulé par les traités.

Agréez, Monsieur le Ministre, les assurances de ma considération très distinguée.

MAX OUTREY

Son Excellence Higashi Kouzé.

etc. etc. etc.

(右和譯文)

第六月十二日附の御手紙致披見候然者如仰千八百六十六年第六月廿五日之約書第二ヶ條ニ付條約調印より二ヶ年の後茶生糸改税の御談話有之候尤右二ヶ條ニ付雙方之願より御相談迄ハ六ヶ月延引可致候其故ハ各國公使治定致候前ニ自國政府におのゝ可伺出候間決るる略ニハ不仕候右ニ付我
皇帝陛下も命令可有之候間其節閣下と右改税之義御談判可申上候右之趣得
御意候以上

四五三 明治元年七月二日(八月十九日)

九

四五四 明治元年七月二日（八月十九日）

佛國全權ミニストル

東久世閣下

ウー・ト・レ

四五四

七月二日 仙臺藩士葦名靱負等ヨリ
（八月十九日） 亞米利加領事宛

奧羽越諸藩聯合ノ旨通告ノ件

奧羽越列藩軍務總督等謹告

米利堅國領事官我日本國自定和親通商之事而來海外各國相共來往萬里風濤視如坦途 貴國於是亦抑盡心焉則不止貿易一事百般技藝器械諸術之開亦可期日而待實我國之大幸也於是乎奧羽越列藩亦有不可不大告者焉謹按我國自德川氏復累世繼承之政權於朝廷天子幼冲萬機草創而奸臣乘隙挾私意以擅朝權是以其所令無一有出乎至誠惻怛之意而專逞殘酷殺伐之威壓服天下諸侯天下諸侯畏其凶焰爭爲之驅役而中心不敢服者蓋十八九則祖宗神靈之所照鑒天下億兆之所切齒不久而元惡誅而大義顯兄弟和而君臣睦亦勢之所必至矣否則我國獨無天也無

人倫也寧有此理乎我奧羽越列藩君臣上下察其如此公議一定同盟相結以伸大義於天下而強暴之來者擊卻之其去者不必追以維持我國而待天子聖明之治而已矣顧海外各國諸公使領事官等旁觀熟視早已有洞察之矣雖然我列藩同盟之心苟非託之文字以明白其情實則邪正曲直之辨或不了了而奸賊等僞造王命以亂其順逆亦不可不慮也是以敢告焉望 領事官諒僕輩之至衷明其無他則於結信締交之事亦大有所關涉也伏惟虛懷商量勿咎其唐突則幸甚幸甚

慶應四年七月

仙臺

葦名靱負

盛景花押

米澤

色部長門

久長花押

會津

一一

四五四 明治元年七月二日（八月十九日）

四五四 明治元年七月二日(八月十九日)

一二

梶原平馬

景賢花押

庄内

石原倉右衛門

成知花押

長岡

河井繼之助

秋義花押

(原註)

此書ハ米國公使館所藏ノ原書ヲ謄寫ス明治史要七月二日ノ條ニ仙臺米澤會津庄内長岡ノ老臣連署シテ書ヲ各國公使領事等ニ贈リ奧羽越諸藩聯合シテ奸凶ヲ掃蕩スルヲ告クト見エシハ則是書ノ事ナルハ論ヲ俟タズ英佛蘭獨等ノ各館ニハ所見ナシ恐ラクハ其書ハ全私用書ト見做シ公書ニハ省キテ載セザリシニハ非スヤ米ハ公私混淆一括ト爲シ置テ今公書中ニ雜交セシ歟

(將軍太政返上事件)

編者註「外務省記」ニハ「庄内中老石原倉右衛門討取候節懷中ニ有之候書之寫」トシテ本

號文書ト同文但シ第一行「軍務總督等謹告」ノ下ニ「文作仙臺大槻盤溪」トアリ又第二行ノ始「米利堅國領事官」ヲ代リニ「普魯士國領事官」トアルモノヲ載ス

四五五

七月五日 神奈川府判事寺島陶藏同井關齋右衛門ヨリ
(八月二十二日) 各國領事宛

壹分銀鑄造機械破損ノ爲墨西哥銀兩替延引ノ旨布告ノ件

附屬書 布告文

以手紙致啓達候然ハ別紙之通新聞局エ布告イタシ候間爲御心得寫差進申候右
可得御意如此候以上

七月五日

井關齋右衛門

寺島陶藏

各國岡士貴下

(附屬書)

布告

洋銀引替之儀一分銀吹立器械相損候間當分ノ内洋銀引替高相減シ候右ニ付

四五五 明治元年七月五日(八月二十二日)

一三

四五六 明治元年七月五日(八月二十二日)

一四

テハ是迄證書相渡置候一分銀渡方ノ義モ日限兩三日遅延イタシ候事
七月五日

裁 判 所

四五六

七月五日

伊太利領事ヨリ
(八月二十二日)

神奈川府判事寺島陶藏同井關齋右衛門宛

墨西哥銀引替遅延ニ付照會ノ件

Consolato

di S. M. IL RE d'ITALIA

Yokohama, 22nd August, 1868

Sirs,

Mr. Vt. Comi Italian subject complains to the undersigned Consul that the Officers of the Saibansho to whom the registration of the Demands for the exchange of boos against dollars is intrusted refuse to take note on that purpose of more twelve thousand dollars,—after the 8000 dollars still registered for the 11th day 7th month (Japanese).

No new agreement or Convention having been published for the derogation of the Actual Regulation on the exchange of dollars, the undersigned Consul begs to address You, Sirs, requesting You to give to the competent officers the necessary Dispositions in order that the demand of M. Comi for the exchange of more 12,000 dollars against bus. may be duly registered.

Desirous, Sirs, of a reply at Your earliest convenience, and with respect and consideration.

C. ROBECCHI.

Consul for Italy.

To Terasima Toso dono
and Iseki Saemon dono

Hangi

(右和譯文)

以書翰致啓上候然と日本七月十一日分として帳に載有之候引替洋銀八千元之上壹萬二千元餘之札を與ふる事を裁判所引替願取扱之士官拒ミ候義ニ付伊太利人コミと申之の拙者へ訴出申候然ルは洋銀引替之定則を御廢可相成御決定之御布告無之候間右コミ願之通洋銀壹萬貳千元餘引替御聞濟相成候様其筋士

四五六 明治元年七月五日(八月二十二日)

一五

官へ御命被下度拙者より願入候以上

千八百六十八年第八月二十二日

伊太利國コンシユル

ロベール

寺島陶藏

貴下

井關齋右衛門

四五七

七月五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十二日) 英吉利佛蘭西兩公使宛

蠶卵紙一枚ニ付銀三匁ノ課税ハ條約違反ニ非サル旨回答ノ件

第十六號 佛ハ二十三號

去月十六日附之御書狀披見以多し候然元方より本港に相廻し候蠶卵紙神奈川ニ於て壹枚ニ付別段三匁之運上を取立候趣各國公使へ相聞候由ニ右之新條約第五ヶ條ニ諸產物運送之陸路水路修造之爲メ諸商買ニ付取立候通例之運

上之外運送運上を納る事ふくいつき之地各港ニ致運輸候とも勝手なるへしとの條約ニ致違背候由へ取立候様可取計旨御書面委細致承知其趣を以右運上取立候義如何之都合候哉江戸表懸り之役所へ掛合候處左之通申越候於神奈川ニ蠶卵紙運上取立候儀新條約而通則水路陸路修復之爲通例之運上取立候儀ニ更ニ違背之義ニ之無之候譯之當春以來大洪水ニ關東北國其外處の通路并川橋大破損以多し右修復以多し候半ハ不相叶且是迄無之候川筋へ新ニ橋掛候場所も多く有之旁ニ條約通り當然之運上取立候義ニ決る違約之義ハ無之全體我日本國法之商人百姓ハ通路并川橋等修造以多し候義之無一切政府先年より仕來候然る處我國之貴國と同様之國法ニ無之殊ニ條約面ニも商人とも通路修復之た免諸商買ニ付取立候通例之運上与之書載無之一般諸商買ニ付修造之爲め取立候通例之運上与有之其當り條約面与此書狀を以能く御了解被下度段確答有之度事右御承知有之度且又蠶卵紙ニ限らず諸產物酒醬油材木等之品ニ至る迄外國へ輸出之品も國中運輸仕用之品も皆内國ニおゐて諸雜費之爲め同様之運上取立

四五八 明治元年七月七日(八月二十四日)

一八

來て居候然ル處取分ケ蠶卵紙ニ限り別段條約違背之運上取立るとの御事之全
く御疑念差起り候事と被察候猶此上御不承知ニも候ハ、何時ニも御即答致度
候此段御報可得御意如此御坐候以上

辰七月五日

東久世中將

英國公使

サアハルリーパークス閣下

佛國公使

マキシムウートレー閣下

四五八

七月七日 伊太利公使ヨリ
(八月二十四日) 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨ
リ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件

Légation d'Italie
au Japon.

Yokohama, le 24 Août 1868.

Excellence,

J'ai reçu la lettre par laquelle vous référant à l'article II de la Convention du 25
Juin 1866 vous proposez une conférence d'accord avec les R. R. P. pour la révision du
Tarif sur le Thé et les Soies. Je dois faire observer à V. Excellence que d'après la dis-
position de l'article dont il s'agit c'est six mois après avis d'une des parties contractantes
qu'il peut être procédé à cette révision. Je serai donc tout disposé à examiner la question
à l'époque opportune, c'est à dire au mois de Février prochain.

Avec respect et considération
C^TE DE LA TOUR

A Son Excellence

Higashi Kuze no Chiujo

Ministre des Affaires Etrangères

四五九

七月七日 伊太利公使ヨリ
(八月二十四日) 神奈川府知事東久世通禧宛

大坂兵庫居留地地面糶賣ニ關スル規則ニ異存ナキ旨回答ノ件

四五九 明治元年七月七日(八月二十四日)

一九

四五九 明治元年七月七日（八月二十四日）

110

Légation d'Italie
au Japon.

Yokohama, le 24 Août 1868.

Excellence,

J'ai reçu les lettres que vous m'avez adressées relativement à la vente des terrains à Hiogo et à Osaka. Ayant pris connaissance des explications que Votre Excellence me donne au sujet de l'article 6 des règlements j'ai l'honneur de l'informer que j'adhère aux arrangements convenus entre Votre Excellence et les Représentants Etrangers pour cette vente.

Avec respect et considération
C^TE DE LA TOUR

A Son Excellence
Higashi Kuze no Chiujo
Ministre des Affaires Etrangères
etc. etc. etc.
(右和譯文)

横濱おいえ千八百六拾八年八月廿四日

外國事務執政

我辰七
月七

東久世中將閣下ニ呈ス

兵庫大坂ニ於て地所賣渡之儀ニ付閣下余ふ宛てらをし書簡落手せり閣下規定書中第六ヶ條之義ニ付云々説明申越をし趣何をも承知せり依之右地所賣渡之義ニ付閣下各國目代と取極免らをし約定書之余ニおいえも更ニ異存なきことを爰ふ告るの榮あて謹言

コントデラツール

四六〇 七月八日 普魯西代理公使ヨリ
(八月二十五日) 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ申入ノ件

Yokohama, den 25ten August 1868.

Als der Unterzeichnete Geschäftsträger Seiner Majestät des Königs von Preussen heute Nachmittag um 5½ Uhr in der grossen Strasse der Japanischen Stadt dem Zuge begegnete, in dem sich Seine Excellenz der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten Higashi Kuze no Chiujo im Norimon befand und der sich ebenfalls dem Ausgange der

四六〇 明治元年七月八日（八月二十五日）

111

Strasse zu bewegte, warfen sich die beiden vordersten Leute des Zuges auf den Wagen des Unterzeichneten und rissen schreiend und drohend den Beto desselben, der das Wappenschild der Regierung des Unterzeichneten auf dem Rücken trug, herab.

Der Wagen des Unterzeichneten war nicht zehn Schritt von dem Zuge Seiner Excellenz entfernt und doch machte keiner der denselben begleitenden Offiziere, denen der Unterzeichnete bekannt sein musste, Miene, dieser Beleidigung ein Ende zu machen. Dieselben begnügten sich vielmehr damit, die Hände drohend auf ihre Schwerter zu legen.

Diese öffentliche Beleidigung ist durch nichts in der Haltung des Unterzeichneten hervorgerufen worden, derselbe glaubt sich daher berechtigt, die folgende Genugthuung zu beanspruchen.

- 1) Die strenge Bestrafung der beiden Leute.
- 2) Die Veröffentlichung der denselben ertheilten Strafe in den Zeitungen.
- 3) Eine schriftliche Entschuldigung Seiner Excellenz des Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten Higashi Kuze no Chiujō.

Sollte dem Unterzeichneten, wie er hofft, diese Genugthuung innerhalb achtundvierzig Stunden nicht zu Theil geworden sein, so würde derselbe sich zu seinem Bedauern genöthigt sehen, den Verkehr mit einer Regierung abzubrechen, deren Beamte ungestraft

den Vertreter einer befreundeten Macht, auf offener Strasse insultiren.

Mit Ehrerbietung und Achtung
Der Königliche Geschäftssträger
M. V. BRANDT.

Higashi Kuze no Chiujō
Minister der Auswärtigen Angelegenheiten,
Excellenz.

(右和譯文)

以手紙致啓上候然と拙者本日午後第五時半日本大通りニゑ東久世中將閣下之駕中ニ坐し給へる行列之關門之方へ赴候ニ出會ひし候處護送之内二名拙者之馬車之方へ寄り來り聲を懸て拙者之別當を馬車方引卸し申候右別當之其上着ふ我國政府之紋章を附ケ居候拙者之馬車之閣下之行列と相距る事僅ニ十尺以内ニして行列中之士官拙者を御存ニ可有之候へ共右侮慢之所業被差留候義と決る無之却る拔劍をへき勢ニる其刀ニ手を懸られ申候右公然慢りを受候より拙者憤激ニ絶さをハ左之件々を望み要むる事當然と存候

一 右二名ニ嚴罰を加ふる事

四六一 明治元年七月八日(八月二十五日)

二四

一 同人之罰之方を新聞紙ニ布告せる事
 一 外國事務總督東久世中將閣下とり之詫狀
 右拙者之望める廉々西洋四十八時之内御承諾無之時を公之通路ニ和親盟
 約國之目代を輕蔑せし士官之從屬たる政府ヲ無餘儀拙者其交りを絶ち候様相
 成可申候以上

千八百六十八年第八月廿五日

獨乙北部聯邦

シャルヂダフェール

フロンブランド

外國官准知事

東久世中將閣下

編者註 五二五ノ編者註參照

四六一

七月八日 神奈川府判事寺島陶藏同井關齋右衛門ヨリ
(八月二十五日) 各國公使館書記官宛

墨西哥銀引替規則ノ送付及右施行期日通知ノ件

附屬書 墨西哥銀引替規則

以手紙致啓達候然之洋銀引替之儀別紙之通規則相立候ニ付其段新聞紙ニ布
 告いゝし來ル十七日より施行致候間御承知として申進候右可得御意如斯候以
 上

辰七月八日

井關齋右衛門

寺島陶藏

各國公使館書記官貴下

(附屬書)

一 總高五萬弗引替之事
 但四萬弗外國人に引替壹萬弗日本人に引換之事
 一 引替之壹人ニ付五千弗迄と相定候事
 但引替人數少ナニる之五千弗之餘も引替候事
 一 引替之定約之洋銀受取候日より二日前各名前帳面へ自書可致候事

四六一 明治元年七月八日(八月二十五日)

二五

但早く此局ニ至候順次ニ寄第一第二之順を定候事

一弗請取候當日より九日目壹分銀相渡候儀を兼る布告いふし置候得とも外國并日本之休日有之歟或は風様ニ寄運漕不相成節之渡方期限相延候間其段心得可申事

右之規則よて來ル十七日より洋銀受取渡候事

七月

四六二

七月九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十六日) 和蘭外交事務官宛

瑞典及諾威國トノ修好通商條約締結ニ關スル御委任狀寫送付ノ件

附屬書 御委任狀寫

第八月十三日附御手紙披見瑞典及那耳回國王殿下より閣下ニ被賜候委任狀之譯書御差越落手則我

天皇陛下より拙者ニ賜り候委任狀寫し差進し申候小松帶刀寺嶋陶藏并關齋右衛門之我

天皇陛下之勅ニ依り拙者右三名ニ委任之命被下し候義ニ有之候此段御報旁得御意候以上

辰七月九日

東久世中將

荷蘭公使

ドデガラーフファンポルスブルック閣下

(附屬書)

東久世中將

瑞典那耳回兩國御條約取結之儀其方ニ御委任被仰付候ニ付各國之條約及斟酌可處其宜事

五月

四六三

七月九日 和蘭外交事務官ヨリ
(八月二十六日) 外國官知事伊達宗城宛

瑞典及諾威國トノ修好通商條約中本邦駐在領事ニ關スル箇條
ニ對シ意見申出及至急調印方希望ノ件

No. 136/323.

Kanagawa, 26 Augustus 1868

Bij mijne missive dd 20 Julij j. 1. No. 106/252, had ik de eer Uwe Excellencie te bedanken voor het door Uwe Excellencie aan Z. M. den Mikado gedaan voorstel om een traktaat van vriendschap en handel met het Koninkrijk Zweden en Noorwegen te sluiten.

De onderhandelingen voor de sluiting van dit traktaat waren reeds met Zijne Excellencie Higashi Kuze no Chujo aangevangen en voltooid, de exemplaren van het traktaat, welke geteekend moesten worden, waren reeds in het net geschreven en gereed om de handteekeningen te ontvangen, toen Zijne Excellencie Higashi Kuze verlangde dat daarin een artikel zou worden opgenomen dat Zweden en Noorwegen slechts bezoldigde Consuls in de geopende havens zoude aanstellen.

Ik heb daarop geantwoord dat het onmogelijk was zulk een artikel in een traktaat optenemen; dat, op weinige uitzonderingen na, over de geheele wereld alle Con-

sulaire beambten handelaren waren en dat ik mij niet kon verbinden te beloven dat het Koninkrijk Zweden en Noorwegen in de geopende havens van Japan, waar de handel nog zoo gering was, bezoldigde Consuls aantessellen; dat, indien de Japansche Regering zulks zou mogen verlangen, er bij mij geene bedenkingen bestonden bij brief te beloven dat de Consulaire beambten van het Koninkrijk Zweden en Noorwegen onder oppertoezicht zouden staan van eenen door Z. M. den Koning benoemden Vertegenwoordiger of diplomatieken agent, bezoldigd beambte, of wel onder het oppertoezicht van een der andere Vertegenwoordigers.

Zijne Excellencie Higashi Kuze beloofde mij omtrent dit punt een brief te schrijven en mij dien brief den volgenden dag te zullen toezenden.

Den volgenden dag ontving ik den brief, waarvan ik hierbij een afschrift voeg, en een dag later een anderen brief waarvan ik de eer heb mede een afschrift intesluiten.

Indien, alvorens het traktaat met Zweden en Noorwegen kan worden geteekend, nog nadere instructien van Kioto moeten worden ontvangen, ben ik bevreesd dat dit traktaat niet vóór mijn vertrek van hier naar Europa in October kan worden geteekend

Zulks zoude voorzeker bij de Regering van Zweden en Noorwegen en ook bij mijne Regering een'slechten indruk verwekken.

Reeds in het begin der maand Maart had ik de eer Uwe Excellencie mededeelen

dat ik eene volmagt had ontvangen van Z. M. den Koning van Zweden en Noorwegen om een traktaat met Z. M. den Keizer van Japan te sluiten; vijf maanden zijn sedert verlopen en nog is dit traktaat niet geteekend geworden.

Het is daarom dat ik mij heden schriftelijk tot Uwe Excellencie wend met het eerbiedige verzoek, dat aan Zijne Excellencie Higashi Kuze zoo spoedig mogelijk de door hem gevraagde instructien worden toegezonden en dat Zijne Excellencie worde aangeschreven om zonder verder tijdverlies het traktaat met het Koninkrijk Zweden en Noorwegen te teekenen.

Met den meesten eerbied heb ik de eer te zijn.

De Politiek Agent en Consul Generaal
der Nederlanden in Japan.

D. DE GRAEFF VAN POLSBROEK

Aan

Zijne Excellencie

Owasima Saisjo

Minister van Buitenlandsche Zaken.

Van Z. M. den Mikado

Osaka.

(右和譯文)

第三百三十四號の第三百二十三號

於金川

千八百六十八年第八月廿六日

第七月廿日附第二百零六號の第二百五十二號之呈書に隨ひ王國スウェーデン及ノールウェーゲンと和親條約取結之儀に付閣下之手を經え帝陛下に取扱はれぬる事を余閣下は感謝する榮を得ぬり右條約取結ひし處置ハ既ニ東久世中將ト閣下とひて成功さり調印されぬき條約の形ハ既ニ調印請取る計り巨細ニ書載用意より然處東久世中將閣下ハ右條約中ニスウェーデン及ひノールウェーゲン國ニおひて開港場へ唯給料取のコンシユルを命をぬき事を一ケ條書載ぬる事を希望されぬり故ニ余左件を返答さる

條約中ニ右一ケ條書載ぬる儀出來し此二の國を取除き世界中ニコンシユル役人等ハ都る商人ありいま交易不盛ニ有る日本開港場ハ王國スウェーデンにおよむノールウェーゲンニ有る給料取のコンシユル役人等を命ぬる事の約束

を余自己ニ取結かゝし去りし日本政府にてスウェーデン及ノールウェーデンのコンシユルを同國ノ王陛下より命ぜられ而して給料取のミニストルニて支配されまゝハ各國の内はつぎの一のミニストルニる支配される事を希望し給ハ、茲を余よおゐて取極出來し能ふるし

東久世閣下ハ右一條ニて書簡を認められ而して一日後ふしてまゝ一書簡を得ゑり右兩通共寫しおれお副へ閣下ニ捧すスウェーデン及ノールウェーデン國与條約調印され得る前猶京師との命令請取られざるあいゝハ此條約第十月余當港より歐羅巴より出帆前ふ調印され能ハぬと余懸念をり

右事件をスウェーデン及ノールウェーデン國の政府ニおゐて急度不平を引起さるるし余の政府ニおゐてもまゝ同様あり

余スウェーデン及ノールウェーデン國王陛下より日本帝陛下に條約取結の委任を得し事ハ既ニ三月始りゝ余閣下に報告をり

其已來五ヶ月も過去り而していまゝ此條約調印され能は

右ニ付東久世閣下より問合よふりし様ニ急速同氏の報告有之度而し又向後時

日を費すとふを王國スウェーデン及ノールウェーデンとの條約調印せらるるき報告あらん事を余本日書簡を以る謹て閣下へ願ふ敬白

在日本和蘭コンシユル

兼ポリチーキアгент

フアンボルスブルーク

宇和島宰相閣下

■者註 附屬書佚ス

四六四

七月九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十六日) 普魯西代理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ自ラ責
ニ任スヘキ旨回答ノ件

以手紙致啓上候然と昨八日拙者供廻り之もの閣下馬車往來を妨候義ニ付云々被御申越之趣致承知候右之兼々申し付置候得共供方之を此委く通達不相届右様之不都合ニ立至り候段全く拙者之申付行届るざる段何共氣之毒之至りニ候

四六五 明治元年七月九日(八月二十六日)

三四

向後之處能く申付失禮無之様可致候間今般之義之右之次第ニ付罰し方難致拙者之罪と御承知有之度候右得御意候以上

辰七月九日

外國官准知事

東久世中將

獨乙北部聯邦シャルヂダフェール

フランブランド閣下

編者註 五二五ノ編者註參照

四六五

七月九日 亞米利加辦理公使ヨリ
(八月二十六日) 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ普魯西

代理公使ノ申入承諾方申入ノ件

第四百四十五號

以手紙致啓上候然者昨日午後第五時半大通りニる然も閣下之御面前ニ於る閣

下護衛之人李國公使に對し不禮之振舞有之同公使之乗車方無理ニ別當を引卸され候趣を只今同公使方拙者方へ報知いせし候隨ち右不禮之儀ニ付同公使方閣下は願出候義ニ拙者も深く同意致し候就る者右不禮を働候輩嚴敷御罰し之上其次第公考ニ被成候様いせし度存候猶改る申述候迄ニも無之事ニ候得共原來閣下御事焉

皇帝陛下之爲ニ各國目代と懇信之交を保持として當港に遣させし候義ニ候間自ら御威權を相備り居候義を存候依る者御奉職中幾久敷閣下へ對し尊敬を盡し候事も此度之御處置振ニ因りて聊斟酌をるべき品も可有之存候就る者右李國公使之公平簡易之願望早々御一致相成候上ニる尙此先右様之不禮等無之様ニ者如何之御處置可有之哉是又拙者へ御報知之程相願候右得御意候以上

在日本横濱合衆國公使館ニおる又

千八百六十八年第八月廿六日

合衆國ミニストルレシデント

アルヒハルケンボルグ

四六五

明治元年七月九日(八月二十六日)

三五

四六六 明治元年七月九日(八月二十六日)

外國事務總督

東久世中將閣下

三六

四六六

七月九日 和蘭外交事務官ヨリ
(八月二十六日) 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ從者處
罰方申入ノ件

No. 134/322

Kanagawa, 26 Augustus 1868.

Met de grootste verontwaardiging vernam ik gisteren van den Chargé d'Affaires van Z. M. den Koning van Pruisen dat lieden, die Uwe Excellencie tot escorte dienden, zijn rijtuig hadden aangevallen en den betto daaruit hadden getrokken.

Reeds eenige malen hebben dergelijke tooneelen in Yokohama plaats gevonden, sedert die plaats in handen van het Gouvernement van Z.M. den Mikado is overgegaan en het is daarom dringend noodzakelijk dat door Uwe Excellencie voorgoed daaraan een einde

wordt gemaakt door in het openbaar eene voorbeeldige straf toe te passen op diegenen Uwer volgelingen, die de onbeschaamdheid hebben gehad den Chargé d'Affaires van Zijne Majesteit den Koning van Pruisen aantevallen.

Met de meeste hoogachting heb ik de eer te zijn.

De Politiek Agent en Consul Generaal
der Nederlanden in Japan.
D. DE GRAEFF VAN POLSBROEK

Aan Zijne Excellencie
Higashi Kuze Chujo,
Minister van Buitenlandsche Zaken
van Zijne Majesteit den Mikado, van Japan.

(右和譯文)

第三百二十二號百三十四號

以手紙致啓上候然之閣下護送之輩宇漏生國王殿下公使之馬車を襲ひ且其別當を馬車方引卸し候趣昨日右公使より承り大ニ驚愕之至奉存候當港
天皇陛下之政府に御請取之後右同様の事件横濱ニ有數度有之候得之宇漏生國王殿下之公使を輕蔑セし閣下之從者を後來之爲メ公然御罰し有之候事最も難

四六六 明治元年七月九日(八月二十六日)

三七

四六七 明治元年七月十日(八月二十七日)

三八

捨置事と奉存候以上

一千八百六十八年

第八月二十六日神奈川

荷蘭ポリチーキアгент、兼

コンシユルゼ子ラール

ドデガラフファンボルスブルック

外國事務宰相

東久世中將閣下

四六七

七月十日 普魯西代理公使ヨリ
(八月二十七日) 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ申入ノ
件

附屬書 右事件ニ關スル布告案

Jokohama den 27^{ten} August 1868.

Der Unterzeichnete Geschäftsträger Seiner Majestät des Königs von Preussen hat die Ehre gehabt das Schreiben Seiner Excellenz, des Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten vom gestrigen Tage zu empfangen, in welchem ihm derselbe mittheilt, dass die dem Unterzeichneten am 25^{ten} h. zugefügte Beleidigung daraus hervorgegangen sei, dass seine, des Ministers, Befehle über diesen Gegenstand seinen Leuten nicht ordentlich mitgetheilt worden seien, und dass er daher die ganze Schuld auf sich nehmen müsse und seine Leute nicht bestrafen könne.

Der Unterzeichnete will diese Erklärung Seiner Excellenz, des Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten gelten lassen, muss aber, da die ihm zugefügte Beleidigung eine öffentliche gewesen, auch darauf bestehen, dass die zu ertheilende Genugthuung denselben Character trage. Er verlangt daher, dass die beifolgende Bekanntmachung in japanischer Sprache in der japanischen Hauptstrasse an den Thoren aufgehängt werde, und dort drei Tage hängen bleibe, damit diejenigen Personen, welche der Beleidigung beigewohnt, auch davon Kenntniss empfangen, dass dieselbe unabsichtlich gewesen, und eine Wiederholung derselben nicht zu befürchten sei. Der Unterzeichnete verlangt zugleich, dass Seine Excellenz ihm ein Exemplar der so veröffentlichten Bekanntmachung zugehen lasse.

Der Unterzeichnete hat mit seinen Collegen, den Vertretern der andern Vertrags-

四六七 明治元年七月十日(八月二十七日)

三九

mächte über diesen Gegenstand Rücksprache genommen, und es ist, um dem ihm von denselben ausgesprochenen Wunsche zu willfahren, dass er die in seinem ersten Schreiben gestellte Frist von achtundvierzig Stunden bis zum Sonnabend den 29ten d. M. Mittags 12 Uhr ausdehnt.

Der Unterzeichnete muss aber hinzufügen dass er bis dahin eine bestimmte Erklärung Seiner Excellenz, Higashi Kuze, erwartet, und dass falls dieselbe nicht befriedigend ausfallen sollte, er sich zu seinem Bedauern genöthigt sehen würde, diejenigen Schritte zu ergreifen, welche die Verpflichtung, seine wie seiner Regierung Würde zu wahren, ihm auferlegt.

Mit Ehrerbietung und Achtung,
Der Königliche Geschäftsträger,
M. V. BRANDT.

An
Den Minister der Auswärtigen Angelegenheiten,
Higashi Kuze Chiujo,
Excellenz,
in Yokohama.

(右和譯文)

昨日附之尊簡落手致披見候然と去ル廿五日拙者に對する一件ハ全く閣下之命令御家來に充分行届さるより起りし事なきは右都る之過失之閣下之御一身ニ引受らるへきニして御家來と御罰し難相成旨御辯解之趣致承知候
右御辯解之趣拙者承諾致し候得共右一件之公け之事ニ有之候得と拙者又公然之所置を求めさぶを得と依之別紙布告を日本語ニ譯し日本大通り之木戸より御張附相成此一件を實驗したる人より右ハ別ニ子細もなき事ふして以後左様之儀ハ決る無之趣を知らしめんと三日之間存し置られ候様致し度存候且拙者に右布告之寫を御遣有之度存候又拙者此一件ニ付同僚共と商議いとし候所西洋四十八時之期を土曜日来ル廿九日我來ル十二日午時又相延候様同僚ともわ申談候間拙者其意ニ任さ申候乍併右延期日限中ニ閣下御確答可有之候又御回答之趣拙者不適意ニ存候得と我職掌ニより歎息之至ニ候得共拙者并我政府之權威を保存可致處置を拙者無餘義施さるを得さるよ至り可申候此段貴答旁得御意候以上

一千八百六十八年第八月廿六日(廿七日譯カ)

四六七 明治元年七月十日(八月二十七日)

四二

獨乙北部聯邦シャルヂ、ダフエール

フロンブランド

外國官准知事

東久世中將閣下

編者註 五二五ノ編者註參照

(附屬書)

別紙

去ル廿五日日本市中大通ニおゐる幸漏生國王殿下之公使ニ對シ其別當を馬車より引卸し候を別ニ子細も無之義ニ有日本高官より大ニ面倒を引起候依之幸漏生公使對し右之所爲と大ニ氣之毒ニ存候趣辯解致置候且以後も外國人ニ對し右様之義決又不相成旨都る日本人に觸示置候事

外國官准知事

東久世中將 手記

四六八

七月十日 佛蘭西人モンブランヨリ
(八月二十七日) 外國官知事伊達宗城御用掛宛

各國ノ局外中立ニ關シ意見具申ノ件

近來奥羽之賊徒

御討伐中ニ有未御平治ニ不被爲及候趣深所憂思ニ御坐候就る於各國何方へも不致與力候段御觸知有之候之彼れ臣身して君ニ敵まるをもつてなり今や御和親相調既參

朝をも被差許候上名爲

日本朝廷可致盡力儀を勿論ニ御坐候處已前致布告候儘ニ有る營傍觀仕居ニ相當候而已あらは

御和親之廉不相立候姿ニも可相成候ニ御沙汰次第各國に令布告度奉存候餘難盡紙上只樞要のミ如此御坐候將近日にも御藩中之内御下坂も有之候ハ、委曲申述度奉存候恐惶敬白

七月十日

四六八 明治元年七月十日(八月二十七日)

四三

四六九 明治元年七月十一日(八月二十八日)

四四

宇和島侯

佛國 モンブラン

御用掛衆中

四六九

七月十一日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十八日) 亞米利加辨理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關スル處置
ノ件

第八月廿六日附御手紙致披見候然と拙者供方之もの幸漏生國王殿下のシヤル
ジダフェールの御せらまじし馬車と對し不敬之儀有之候事ニ付云々御心添之趣
感謝と不堪右と別紙之通シヤルジダフェールの返書差進候間委細と別紙ふて
御承知可被下候右之趣得御意候以上

辰七月十一日

東久世中將 花押

米國公使

フワルケンボルク閣下

備考註 本書中「別紙」トアルハ四六四ナリ

四七〇

七月十一日 神奈川府知事東久世中將ヨリ
(八月二十八日) 伊太利公使宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ニ關スル件

御手紙披見いし候然と昨日之新聞紙に引替之儀布告いし候ニ付御問合之
趣致承知候右引替割合之義と最前各國ミニストルと御談合之通り相違無之候
得共鑄造之器械相損候ニ付無餘儀兩三日遅延いし候儀先頃新聞紙ニ布告い
し候義有之其後と別る引替申出候もの多人數ニ候隨ち多數之員數ニ相成候
所吹替高之儀と兼約之通り五萬枚を不過候間其内外國人へ四萬枚我國人へ壹
萬枚引替候積取極候義ニ有之候此段御報得御意候已上

辰七月十一日

四七〇 明治元年七月十一日(八月二十八日)

四五

外國官准知事

東久世中將

伊太利國特派公使兼全權ミニストル

コロント、デ、ラ、ツール閣下

四七一

七月十二日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十九日) 伊太利、普魯西兩公使宛

蠶卵紙一枚ニ付銀三匁ノ課税ハ條約違反ニ非サル旨回答ノ件

第七月廿三日附北越新潟開港之事ニ付云々御申越之御手紙中蠶卵紙一枚ニ付銀三匁ツ、之租税取立候との儀掲載有之候ニ付其趣を以江戸表掛之役所に掛合および候處左之通申越候於神奈川蠶卵紙運上取立候儀新條約面通り則水路陸路修覆之爲メ通例之運上取立候儀ニ更ニ違背之儀之無之候譯之當春以來大洪水ニ關東北國其外之所之通路并川橋大破損いし右修理以ふし候半る之不相叶且是迄無之候川筋に新ニ橋掛候場所も多く有之旁ニる條約通り當然

之運上取立候儀ニる決て違約之儀之無之全體我日本國法之商人百姓が通路并川橋等修造いし候儀之無之一切政府先年が仕來候然る處我國ハ貴國と同様之國法ニ無之殊ニ條約面ニも商人共通路修覆之爲メ諸商買ニ付取立候通例之運上とハ書載無之一般諸商買ニ付修造之爲メ取立ル通例之運上と有之其當り條約面と此書狀を以能く御了解被下度確答有之度事
右御承知有之度且亦蠶卵紙ニ限らば諸產物酒醬油材木等之品ニ至るま又外國に輸出之品も國中運輸仕用之品も皆内國ニ於る諸雜費之爲メ同様之運上取立來り居候然ル處取分ケ蠶卵紙ニ限り別段條約違背之運上取立ると之御事之全く御疑念差起り候事と被察候猶此上御不承知よも候ハ、何時にても御即答いし度候此段御報可得御意如此御坐候以上

辰七月十二日

東久世中將印

以太里特派公使

コントデラツール閣下

四七二 明治元年七月十二日(八月二十九日)

獨乙北部聯邦公使

フオンブラント閣下

編者註 五二五ノ編者註參照

四八

四七二

七月十二日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月二十九日) 各國公使宛

銅輸出手續改正ニ關スル意見照會ノ件

以手紙致啓達候然と我國產銅賣渡方之義我國要用之餘分ハ時々公けの入札ニ
有日本政府ニ賣るへしと條約面ニ有之候處今般變革いし普通貿易品同様
賣渡候様可致右ニ御存寄も無之候ハ、御報次第右之通取計可申候間否御申
越有之候様存候右之趣得御意候以上

辰七月十二日

東久世中將 花押

佛英蘭伊米李公使

姓名閣下

四七三

七月十二日 神奈川府判事寺島陶藏同井關齋右衛門ヨリ
(八月二十九日) 伊太利領事宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ニ關スル件

貴國八月廿二日附御手紙致被見候然と我七月十一日引替高之内に貴國人コミ
洋銀貳萬弗引替度旨申出候處我士官洋銀八千弗之高を帳に書載壹萬貳千弗之
高を拒ミし由を訴出候ニ付我士官に下命可致旨被御申越致承知候然ル所兼
貴國公使へも申進置候通一日洋銀五萬弗可受取之内十一日ニ之八千弗コミに
引替相許候義よて其餘をコミ申出候以前各國人の約定相濟候ニ付及斷翌十二
日之義も五萬弗之高夫々約定相濟候後之義よていし方無之斷およひ候旨其
筋士官申出候十三日より十六日迄ハ休日ニ付引替洋銀受取不申候得とも十七
日よりハ新聞紙案添申進置候通り規則相立請取候筈ニ候間其段コミに御説諭
有之候様致し度存候右御報得御意候以上

七月十二日

四七三 明治元年七月十二日(八月二十九日)

四九

四七四 明治元年七月十二日(八月二十九日)

五〇

寺 島 陶 藏
井 關 齋 右 衛 門

伊太利國コンシユル

ロペーチ貴下

四七四

七月十二日
(八月二十九日)

神奈川府判事寺島陶藏、同判事山口範藏ヨ
リ在江戸神奈川府判事井關齋右衛門、同判事
助勤中井弘藏宛

墨西哥銀ト一分銀トノ引替ハ遅延ナク施行ノ處置方申入ノ件

洋銀引替之儀此程上原十助出張談判有之候趣ヲ以器械損傷及ヒ一兩日引替遅延之儀外國人エ申談猶益四日休日觸等申達候ヘ元來外國人エノ引濟ハ日曜日ヲ除クノ外ハ差支無之筈故前書兩度ノ遅延ハ彼方商人ニ於テ得失ニ拘リ候上危殆候掛念ノ意味モ有之哉ニテ彼是申立候義ニ有之右ハ無謂事ニ無之若此先引替日限相後レ候様ニテハ折角ノ良法モ瓦解及ヒ候間此上ノ處最前ノ通必

五萬兩宛ハ差廻シ相成候様イタシ度當方ヨリ洋銀差立方ノ儀モタトヘ風様ニテ出帆難成トモ如何様ニモ手繰イタシ可申候間器械損傷速ニ修復相成候様上原十助エ可然御引合可被成候以上

七月十二日

山 口 範 藏
寺 島 陶 藏

井 關 齋 右 衛 門 殿

中 井 弘 藏 殿

四七五

七月十三日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(八月三十日) 普魯西代理公使宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ布告ノ件

附屬書 右事件ニ關スル布告案

御手紙致披見候然之拙者供廻リ之者閣下馬車ニる通行被致候節馬夫を馬車方

四七五 明治元年七月十三日(八月三十日)

五一

下し候儀ニ付御別紙布告案御添云々御申越之趣致承知右文段之内我觸書ニ叶
ひ候様聊取替即別紙之通町々觸示猶實驗之ものにも相示自身番所の三日之
内可張置旨申付候間左様御承知有之候様いさし度此段御再報得御意候以上

辰七月十三日

外國官准知事

東久世中將 花押

獨乙北部聯邦シヤルヂダフエール

フロンブランド閣下

編者註 五二五ノ編者註参照

(附屬書)

別紙布告案

當月八日當表本町通ニる我供廻り幸漏生國公使之馬夫を馬車より下し候儀字
漏生國公使の對し失禮氣之毒ニ存候趣致辯解置候間以後誰人ニるも各國公使
之勿論外國人ニ對し右様之不禮無之様兼る可心得候
右之通東久世中將殿方御沙汰有之候間市中に無洩末々之もの迄相達可申もの
也

辰七月十二日

神奈川府裁判所

四七六

七月十三日 普魯西代理公使ヨリ
(八月三十日) 神奈川府知事東久世通禧宛

東久世通禧ト普魯西代理公使トノ行列間ノ事故ニ關シ布告ノ件

Yokohama den 30ten August 1868.

Der Unterzeichnete Geschäftsträger S. M. des Königs von Preussen hat die Ehre
gehabt das Schreiben zu empfangen, welches Seine Excellenz der Minister der Auswärtigen
Angelegenheiten Higashi Kuze Chiujo in Beantwortung der Note vom 27ten August am
gestrigen Tage an ihn gerichtet hat.

Indem der Unterzeichnete sich mit der von Seiner Excellenz Higashi Kuze
Chiujo vorgeschlagenen Fassung und der Art der Bekanntmachung einverstanden erklärt und
der Ausführung der übernommenen Verpflichtung seitens Seiner Excellenz Higashi Kuze
Chiujo's vom morgenden Tage an entgegenseht, kann derselbe nicht umhin seine ganz
bestimmte Erwartung auszusprechen dass die Japanischen Behörden alles thun werden was
in ihren Kräften steht um die Wiederkehr ähnlicher Beleidigungen wie die zu vermeiden
welche die Reklamationen des Unterzeichneten nöthig gemacht hat und welche, wenn sie

sich wiederholen sollten, der Regierung S. M. des Mikado's sicher ernste Verlegenheiten bereiten würden.

Mit Ehrerbietung und Achtung,
Der Königliche Geschäftsträger,
BRANDT.

An

Den Minister der Auswärtigen Angelegenheiten,

Higashi Kuze Chiujo,

Excellenz,

in Yokohama.

(右和譯文)

以手紙致啓上候本月第廿七日附拙者より差出候手札之回報として昨日閣下が被遣候御手紙致落手候隨ゑ公然布告之法之閣下御存寄之通ニ至極満足致し候ニ付右之一條明日が御執行被下度相願候乍然自然再ひ此度の如き不敬之事相起り候ハ、實ニ
皇帝陛下政府之御大事とも相成候ニ付右様之義停止方之日本長官夫々處置可有之依て別段相願候ニも及申間鋪存候此段回答旁得御意候以上

千八百六十八年第八月三十日

獨乙北部聯邦シヤルチ

ダフェール

フランブランド

外國官准知事

東久世中將閣下

編者註 五二五ノ編者註參照

四七七

七月十四日 西班牙使節ヨリ
(八月三十一日) 神奈川府知事東久世通禧宛

修好通商及航海條約締結商議ヲ速ニ開始シ度旨申入ノ件

Legacion de España

en China

Monsieur le Ministre,

Time fleets rapidly, 24 days have elapsed since my arrival at Japan and 21 since I had the honor of informing Your Excellency of it and of its object. Two weeks have passed since you received the translation of my full-powers. Does not Your Excellency

四七八 明治元年七月十四日(八月三十一日)

五五

think that if your Government is willing to conclude a treaty with Spain, it is time to commence negotiations?

If I had many months at my disposal I would await patiently your answer, but, unfortunately, it is impossible for me to remain in your beautiful country later than the 20 of October, as my mission at Peking claims my attention before the end of November.

Therefore, if you are desirous, as I trust you are, of treating with me, I beg that our negotiations may begin soon and proceed swiftly as September commences and I have only 90 days left me.

I avail myself, Monsieur le Ministre, of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my high consideration.

Yokohama 31 de Agosto de 1868.

J. HERIBERTO GARCIA DE QUEVEDO.

His Excellency

Higashi Kuze Chiujo.

etc. etc. etc.

(右和譯文)

辰七月十四日

一 西班牙公使方之書翰

光陰如矢拙者日本に到着いたし候後既ニ廿四日之時日を經到着之事を閣下は御案内申上候^(一)廿三日ニ相成申候又我委任狀之譯文を呈セシ以來既ニ貳周之時日を費し申候 貴國政府ニ^(二)る斯巴尼と條約御取結有之候義ニ候得^(三)之最早其商議を始メ候機會ニ可有之哉^(四)奉存候拙者猶數ヶ月之閑^(五)ら^(六)ハいつ迄も尊答相待居可申候得共西洋第九月下旬前^(七)よ^(八)と無據拙者北京に使節として罷越候得^(九)之第十月廿日後^(十)と 貴國ニ^(十一)滞留^(十二)以^(十三)ぞし兼候閣下定^(十四)る此一事ニ付拙者ニ御會議被下^(十五)る^(十六)候へ^(十七)之右商議之儀速ニ御始メ被下第九月ニも相成候事故急ニ御決議被下度最早五十日之餘り而已と相成申候右再應爲可得貴意如斯御坐候以上

六十八年八月三十一日

ヘルベルトガリシアデケベド

東久世中將閣下

四七八

七月十五日
(九月一日)

大坂開港ニ關スル太政官布告

四七八 明治元年七月十五日(九月一日)

大坂地是迄外國人開市相成候所今度改え開港と被 仰出候事

戊辰七月十五日

太 政 官

四七九

七月十五日 外國官權判事南貞助ヨリ
(九月一日) 佛蘭西人モンブラン宛

各國ノ局外中立ニ關シ提出ノ意見書ノ趣旨了承ノ件

七月十日發宇和島侯御用掛中之御書面致披見候然名御申立之趣甚御誠心之
至則政府へも申達候處至極喜悅被致候此義ニ付委細五代才助方御咄合可申候
間此上御盡力有之度被申聞候間此段申入候以上

七月十五日

南 貞 助

白山山下

四八〇

七月十七日
(九月三日)

鎮將府及東京府官制ニ關スル布告

七月十七日(布)

東京在勤

一 鎮將

右東國事務ヲ總裁ス

一 議定

一 參與

右立法之權ヲ執リ議政官之體ニ法ルヘシ

一 判事分課

諸侯 軍務 社寺 刑法 會計

一 辨事

右行法之權ヲ執リ行政官ノ體ニ法ルヘシ

四八〇 明治元年七月十七日(九月三日)

一史官 筆生

右鎮將被差置東國政務御委任被 仰付候ニ付駿河甲斐伊豆相模武藏安房上總下總常陸上野下野陸奥出羽十三國管轄致シ諸侯之事件ニ至ル迄總テ取扱可致事尤大事件ハ時々奏聞ヲ遂ケ候様被 仰付候事

一東京府

知府事 掌府内事務

判府事

權判府事

京攝ハ申ニ不及諸府縣ニ至ル迄政務一定之規則被爲立候御趣意ニ付彼是齟齬不致様被 仰出候事

但諸藩々於テモ御趣意ヲ奉體認有政體ニ法リ追々改革終ニ天下一定之規則相立候様之心懸可爲肝要候事

(參照)〇八月二十一日

今般東京府御開キ市中御取締御改正可相成之處當節御人少有之爲夫兎角舊弊相去兼

候テハ不都合候間東京府知事附屬可被 仰付儀ニ付藩々ヨリ一人ツ、人撰明廿二日
差出候様可致候事

(法令全書)

四八一

七月十七日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月三日) 各國公使宛

東北地方へ外國船立寄差止方要求ノ件

附屬書

七月十六日輔相三條實美ヨリ神奈川府知事東久世通禧

宛書翰寫

東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件

以手紙致啓上候然爲三條左大將とり別紙之通申來候間寫差進申候委細之事情
爲書面ふて御承知其臣民に御布告有之度且新潟表之義爲専ら戰爭中ニ付鎮定
迄之間開港難相成筈先頃中云々申進置候處竊ニ彼地に罷越し候外國船も有之

候趣ニ付以後右體之儀決る無之様差留方屹与御布告相成候様以し度存候右
之段得御意候以上

七月十七日

東久世中將

英佛米蘭字伊

公使姓名閣下

(附屬書)

陸奥出羽越後國海岸に外國船竊に罷越内々貿易いし候趣彼地より追々申越
候然とある不開港場は外國船猥に罷越候義不相成候段を各國ニおゐても相心
得罷在候儀之處右體之所業いし候る者條約面よぬを候のまならは右三州を
戰爭之地にて海陸とも官軍進撃いし夫々御征討有之候場所ニ付萬一暴激之
次第有之ましくとも難申候間各國公使に右之趣急度申談之上嚴重差止候様急
速御達方可然御取計可有之候依之此段申入候也

七月十六日

東久世中將殿

三條左大將

四八二

七月十七日 神奈川府判事寺島陶藏ヨリ
(九月三日) 瑞西丁、葡、白各國領事宛

東北地方へ外國船ノ立寄差止方要求ノ件

附屬書

七月十六日輔相三條實美ヨリ神奈川府知事東久世通禧

宛書翰寫

東北地方へ外國船立寄差止方要求ノ件

以手紙致啓達候然者三條左大將より別紙之通申來候間寫差進申候委細之事情
者書面にて御承知其臣民に御布告有之度新瀉表之義者専ら戰爭中ニ付鎮定ま
て之間開港難相成筈之處竊に彼地に罷越し候外國船も有之候趣ニ付以後右體
之義決して無之様差留方急度御布告相成候様致度存候右之段得御意候以上

七月十七日

四八三 明治元年七月十八日(九月四日)

六四

葡萄牙 白耳義 岡士ゼテラール貴下

寺 島 陶 藏

右同文之内

いふし度之下右總督之命ふ依て得御意候以上

七月十七日

寺 島 陶 藏

瑞丁コンシユルセテラール貴下

別紙

何をも前同斷

■者註 附屬書(別紙)ハ四八一ノ附屬書ニ同シ

四八三

七月十八日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月四日) 和蘭外交事務官宛

横濱市中外國兵駐屯所ノ建物破壊事件至急取調方申入ノ件

以手紙致啓上候然者七十五番并七十六番外國人住宅之間に取建掛り候番所を外國人之内夜中慢ニ打毀候義ニ付第十八號并第二十號を以申進置候趣も有之候處今以御挨拶無之右者テコ子見世先の障り候もり同人不快ニ存し如何之所業ニ及候事ニ被存候間篤与御取糺し之上早速御報有之様存候右之趣得御意候以上

辰七月十八日

外國官准知事

東久世中將 花押

阿蘭國コンシユルゼテラル兼ポリチーキアгент

ドデガラーフファンボルスブルツク閣下

四八四

七月十九日 亞米利加辨理公使ヨリ
(九月五日) 神奈川府知事東久世通禧宛

亞米利加船ノ新瀉入港差止ニ關スル件

四八四 明治元年七月十九日(九月五日)

六五

第百五十三號

昨日之尊簡落手致披見候然米國船よおゐて一艘ニても越後陸奥并出羽之國へ航行致候儀承り不申候且當今之戰爭中ハ米國中立不偏之法を相守り可申旨御心らき相成候港よ滞在之米國領事官の拙者より命令以し置候新潟島いまは開港不相成儀をとり承知いし居候と云はしめて方今御開港之儀を拙者欲さざる所よ御座候以上

千八百六十八年九月五日

日本在留合衆國ミニストルレシデント

アルビフアンフアルケンボルク

東久世中將閣下

四八五

七月十九日 英吉利公使ヨリ
(九月五日) 神奈川府知事東久世通禧宛

茶及生糸ノ輸出税改訂ノ儀ハ條約ノ規定ニ遵ヒ其申入ノ日ヨリ六ヶ月後交渉ニ應スヘキ旨回答ノ件

御書狀披見致し候陳之千八百六十六年於江戸取結候約書第二ヶ條よ隨ひ茶并絹糸運上改革之義各國公使と御談判被及度趣委細承知致し候然ル處右ヶ條を茶生糸運上之分き此度約書調印より貳ヶ年之後雙方之内何を之方より成共六ヶ月前告知して前三ヶ年中平均相場之五分ニ基き此を改む事可求と有之依る拙者同列之思ハくを約書取結候雙方之内何を之方成共六ヶ月前より告知之上ニ非を御談判よ及ふ間敷候且我西洋八月十七日之御書翰を以規則通り之御告知と相見候間來年西洋二月十七日之期限ニ至らざるハ御談判難申候得共彌期限よ至候ハ、貴國政府并各國同列共よ御評議不苦存候此段貴答迄如斯御座候以上

辰七月十九日

英國公使

ハリエスパンケス

東久世中將閣下

四八六 明治元年七月十九日(九月五日)

六八

四八六

七月十九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月五日) 西班牙使節宛

修好通商及航海條約締結ノ儀ハ政府ヨリ指令アリ次第交渉ス
ヘキ旨回答ノ件

第八月三十一日附御手紙致披見候然者貴國与我國与新たに條約取結之事ニ付云々來示之趣具ニ致承知候閣下來港之趣之先般我政府に申立置候處其後閣下之委任狀御差出有之候ニ付猶其段我七月十一日コスタリカ船便ニる政府に申遣し置候間多分之此次之飛脚船ニる否哉可申來と存候間右申來次第速ニ可及御談判存候右之段御報得御意候以上

七月十九日

東久世中將

斯巴尼公使

ヘリベルトガルシアデケベド閣下

四八七

七月二十五日 和蘭辦理公使ヨリ
(九月十一日) 外國官知事伊達宗城宛

辦理公使ニ任命セラレタル旨通知ノ件

百四十二號

千八百六十八年第九月十一日於神奈川

余臺下ニ告知まふ事の榮を得我國王殿下余を日本ニ於る王のミニストルレジデントの職を命さし事を此件を臺下
皇帝陛下ニ奏聞ららん事を懇望す誠惶謹言

日本ニ於て和蘭國王殿下之

ミニストルレジデント

ド、デガラーフファンポルスブルツク

呈

於大坂

皇帝陛下の事務總督

四八七 明治元年七月二十五日(九月十一日)

六九

四八八 明治元年七月二十五日(九月十一日)

宇和島宰相臺下

中山六左衛門譯

編者註 本號文書ノ趣旨ハ同日附ニテ東久世通禧宛ニモ通知越アリタリ

四八八

七月二十五日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月十一日) 英吉利公使宛

參内途上ノ英吉利公使襲擊事件ノ際負傷シタル騎馬隊ノ者へ
養育料贈與ノ件

以手紙致啓上候然者先達る閣下京師に御出之節亂妨人之た免ふ手疵受候騎馬
隊に我政府より乍輕少養育料として壹萬三千弗之高を進呈候間甚氣之
毒之至ニ候得共閣下可然御取計被成下度御頼申上候尙委細之儀に閣下に御
面會之節直々申上度如斯御座候以上

辰七月廿五日

東久世中將

英國公使

サーハルリーパークス閣下

○(原註) 彼レ(英國公使)是書ノ文義適宜ナラス其文中ニ護衛兵ノ内二名負傷ノ爲ニ
生業ヲ營ムヲ得ザレバ今般歸國スルノ旨政府ニ聞エ既ニ三月朔日書翰ノ意
ヲ表シ二名ニ養育金ヲ授ケ其他負傷六名ニ償補トシテ洋銀幾萬何千元ヲ與
ヘラル、ノ文章ニ改メ且投與ノ金額今一千元ヲ増加アラン事ヲ切リニ請求
シ尙書翰案ヲ附シテ返シ來ル此書案散逸セシニヤ今傳フルモノナケレバ詳
ナラズト雖戊辰英國往復原稿中ニ案ヲ附シ返來ルト記載セシモノアルヲ以
テ略其事アリシヲ知ルニ足レリ

四八九

七月二十六日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月十二日) 各國公使宛

亞米利加人ヴァアン、リードノ處罰及ヒ布哇へノ無免許渡航出稼
人召還方法ニ付意見照會ノ件

四八九 明治元年七月二十六日(九月十二日)

四九〇 明治元年七月二十七日(九月十三日)

七二

以手紙致啓上候然之ハワイ島に我國人を農業爲手傳英國シヲト船に爲乗組
ハワイ島に米國ウエンリト取計ニ差遣し右に我國人差遣し候義と素より
難差許筋ニ付ウエンリトに其砌屢及引會候得共シヲト船發帆相成候ニ付
同人義如何之取計および候廉罰方并我國人呼戻方取計申度就るに罰方并呼戻
方手續如何に可然候哉御心附も有之候ハ、御申聞被下候様いし度右之
趣可得御意如是御座候以上

辰七月廿六日

東久世中將

各國公使閣下

四九〇

七月二十七日
(九月十三日)

新潟官軍ヨリ到來ノ書狀

新潟へ入港シタル英吉利船退去ニ關スル交渉報告ノ件

新潟官軍艦ヨリ到來セシ書狀ノ寫

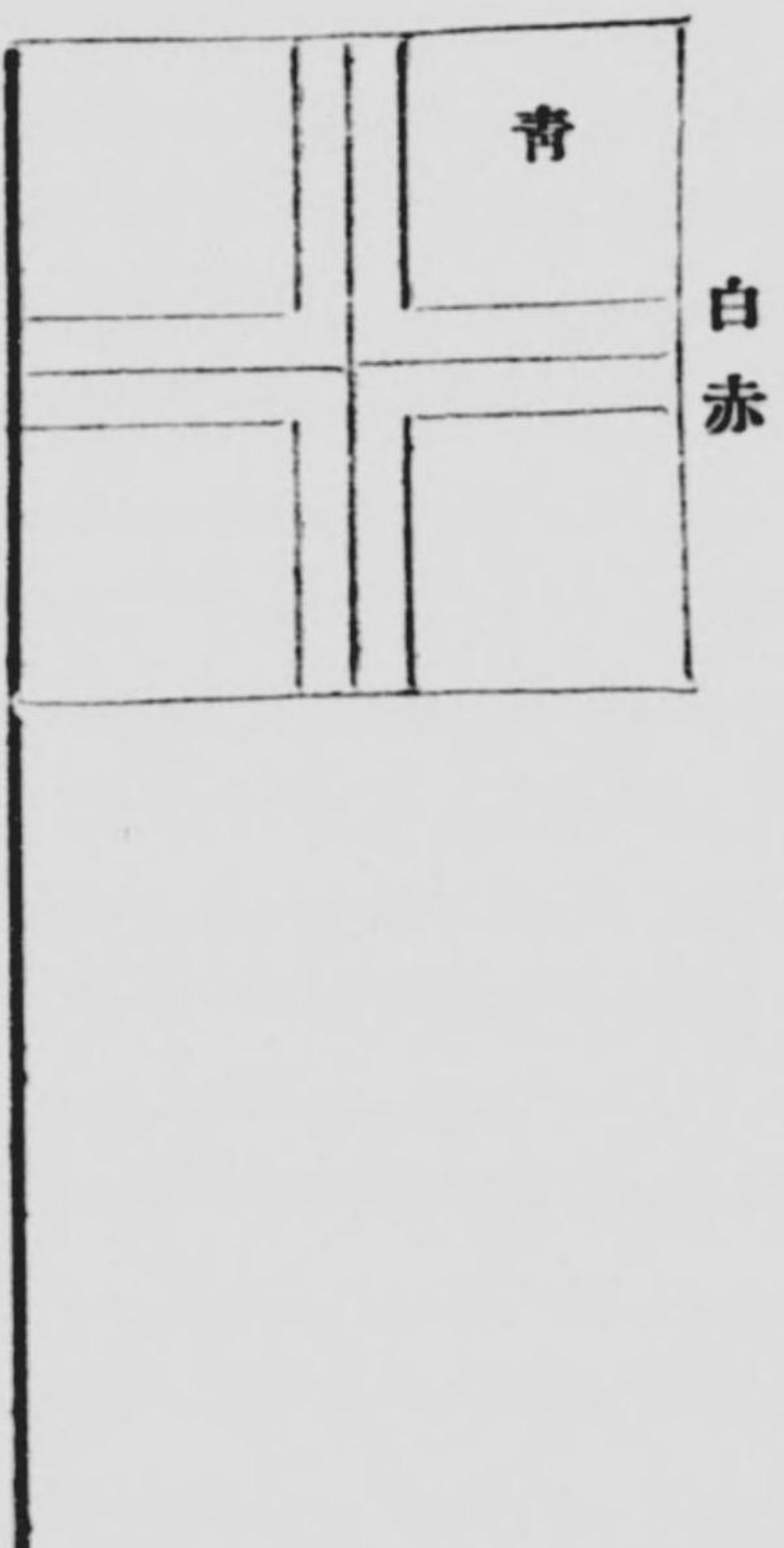
新潟英船二艘碇泊

一艘名 大坂

一艘名 委シク不存

此分ハ二十五日暮前新潟着

船印



應接ノ次第

廿五日夜八時頃攝津丸丁卯丸トモ新潟へ罷越攝津丸ヨリ柳川人笠間楯雄薩人
通辯ヲ善スル人一人今日暮方着ノ船へ罷越應接ス
問曰何處ヨリ來リ又何ノ用事アリテ此處ニ來ルヤ

四九〇 明治元年七月二十七日(九月十三日)

七三

彼答曰今月六日頃長崎出帆兵隊五百人ばかり其外器械等載セ秋田迄罷越夫ヨリ何カ用事有之只今當港へ罷越候當港へ罷越候次第ハ全ク水ニ盡キ且新潟近況不相分事故旁立寄申候

兩人問曰左様ノ儀ニ候ハ、承知ナリ當港ハ賊地ノ事故何時砲撃可致モ難計今晩ニテモ戰爭ニ可相成候間早々立去リ可申萬一其方共ニ怪我等致サセ候而者不宜事ニ付何分ニモ早速立去申スベシ

彼曰御懇ノ御言難有候早速出帆可仕候併シ水拂底ノ事ニ付汲取次第出帆可仕候

兩人曰其段今一艘へモ可申傳事 彼曰諾

右次第ニ付廿五日夜半頃新潟出帆松ヶ崎へ歸ル

廿六日朝ヨリ晝ニ到リイマダ二艘トモ出港不仕ニ付兩艦丁卯新潟へ罷越丁卯丸昨日來リ候船ノ近邊へ行候處彼頻リニ來レト呼ブニ付河野又十郎原顯齊彼船ニ罷越候處

彼曰中段ニ役人コシユルアリ其人用事アリト言フ

兩人曰諾直ニ中段ニ下リ右役人ニ面會候處

彼者曰何ノ用事アリ此船ニキタルヤ兩人曰クサキニヨビタ此人我ヲ呼ブニ因テキタル

彼曰此處ニテ戰爭ヲ始ムルヤ

兩人曰只今ヨリ砲撃スルニ付直ニ當港出帆スベシ

彼曰直ニ出帆スル譯ニハ不相成此度ハ「プロイセン」「フランス」「スウィーツル」三國コソシユルノ命ヲ受ケ罷越候事ニ而其上一萬ドル位ノ荷物モ陸ニ揚ケ置人モ七八人揚陸イタシ居候事ユエ是非々々直ニ出帆ハ出來不申候

兩人曰是非出帆イタスベシ

彼曰出帆不相成

右談判中言語不通

朝廷ヨリ被

仰出候次第等兩人ヨリ申聞候得共一切聞入不申既ニ喧嘩ト相ナルベキ處會人カ又ハ庄内人カ不相分五六人突然劍ヲ提ケ出キタリ兩人ニ向テ曰御手前長州

人ト被申候處眞乎

兩人曰然リ

五六人變色已ニ斬カ、ラントスルヲ外國人等引留奥ニ押込ソレヨリ外國人モ言葉ヲ和ラゲ色々謝候様相見候ニ付兩人曰其方ト議論致シ候而モ始終言語不通シテ意味猶更不通様相成候ニ付後程通辯ヲ善スル人ヲ遣シ可申ト言置直ニ攝津丸ヘ行キ委細ノ始末談合ス

同時攝津艦ヨリ兩三人大坂ト申船ヘマイリ

朝廷ヨリ被

仰出候次第申聞既ニ今晚中砲撃ニモ可相成ニ付早々可立去ト申談候處其儀ニ付書物一通吳レ候ヘト申ニ付直様書面差遣シ候處直ニ承知イタシ出帆可致由返答ス

攝津艦ヨリ昨日着ノ船ヘ兩三人又參リ候處

彼曰先刻長州船ヨリキタリ候人ヘ對シ甚失禮ノ事ハイクエモ御免可被下候併シ長州人モ無禮ヲ申候尤言語不通ヨリ也

攝津艦ヨリマイリ候人曰何故是非出帆不相成ト申ヤ

彼曰荷物人等揚陸ニ付直ニ出帆ト申ス譯ニハ不相成ト申候何卒明日迄待吳ベシ併此處ハ

朝廷ヨリ條約外ノ國ト存候通商イタシ候テモ不苦ヘシ

兩三人曰條約外ノ國ト申譯ハ無之決而先頃外國事務局ヨリ御達モ有之ベシ

彼曰一切存シ不申

兩三人種々意味ヲ分チ申キカセ候ヘドモ十分ニ分リ兼候様ニ付

兩三人曰明日迄待吳候様ト申事條約外ノ國ト申事此二ヶ條ニ付而者重役ノ人モ有之候事故後程攝津艦迄キタリ吳候様申置歸リ申候

攝津艦ニ而評決

右次第ニ付明日何時迄ト刻限ヲ定メソレ迄荷物人等船ヘ引取ラズ節ハソノ儘ニテ砲撃ニ及フベシ

「コンシユル」ト申人モ自分ニハコンシユルト申サズ只「ミニストル」ヨリ「コンシユル」ノ用事ヲ務ムル様申付候ト申居候新潟市中ニ旗ヲ上ケ居候様相見申候

四九〇 明治元年七月二十七日(九月十三日)

七八

是ヨリ左リ松ヶ崎ニ而庄内中老石原倉右衛門ト申者討取候節所持ノ書物ニテ相分ル

當正月ヨリ會津ヘマイリ居候プロイセン人當時 平松武兵衛ト申者弟「スチル」ト申者ヨホド賊ノタメ外國ノ事周旋イタシ候由

兩三日中出帆ノ英船ヘ託シ奥羽越列藩申合セ仙ハ除キ會米庄一萬兩ツ、跡四萬兩ハ本間立替候而鋳造船買入候事

此事ハ柴田人ヨリモキク柴田ヨリモ二萬兩差出セト米會ナド申付候ニ付不得止一萬兩丈ケ差出ス約定ニテ已ニ新潟迄持出米會等ヘ相渡ス覺悟ノ處官軍松ヶ崎揚陸ニ付柴田ヘ取歸候由

書面ノマ、

江戸碓泊ノ故幕ノ軍艦一艘ナリ二艘ナリ當國ヘ廻シ方ノ儀明朝出帆ノ英船ヘ(原註)何ノ譯カ不詳分雜賀孫六郎此者榎本泉州乘船ゼヒ、盡力ノ積リ付而ハ加賀守船急ニ入手度事加賀守軍艦ト奇健丸交易シ當節ハ御爲可然哉ス(原註)正注子ルモ大ニ見込有之手早ニ加賀守ヘノリ組明日ニモ御國エ罷越談判イタシ可然トノ見込モ有之候

右ノ外器械等買入夥シキ事ニテ大ニ商會ハ開キ居候様相見申候奥羽賊徒等モ會議館ト號シ大家築造ノ由ニ御坐候

七月廿七日夜七ツ半時認

(外務省記)

四九一

七月二十八日 普魯西代理公使ヨリ
(九月十四日) 神奈川府知事東久世通禧宛

亞米利加人ヴァン、リード處罰及布哇ヘノ無免許渡航出稼人召

還方ニ關スル意見回答ノ件

Yokohama, September 14th 1868.

In reply to your Excellency's letter of the 11th inst. I beg to state that Mr. Van Reed not being a Prussian subject I am unable to inform you, which measures ought to be adopted to punish him for any breach of the law he may have committed. With regard to your Excellency's second question, concerning the return of the Japanese labourers from the Hawaiian islands to Japan I can not give an opinion, not knowing sufficiently the facts to authorize me in doing so, but I am convinced that direct negotiations between the Japanese and the Hawaiian Government would be the shortest and securest means of restoring these

四九一 明治元年七月二十八日(九月十四日)

七九

labourers to their homes and families. At the same time I should feel obliged if Your Excellency would furnish me with copies of such documents, contracts etc. as would allow me to judge of the merits of the case.

I further beg to inform Your Excellency that in consequence of your statement that the exportation of coolies from Japan is regarded by the Japanese as an illegal act, I shall prevent north german ships from taking labourers away from Japan.

With respect and consideration,
His Prussian Majesty's Chargé d'affaires
VON BRANDT.

To
His Excellency,
Higashi Kuze no Chiujo,
Minister of foreign affairs.

■ 著註 和蘭辨理公使ヨリモ同文意ノ回答アリタル旨記録中ニ記載アリ

四九二

七月二十八日 和蘭辨理公使ヨリ
(九月十四日) 神奈川府知事東久世通禧宛

横濱市中ノ外國兵駐屯所建物破壊事件領事ニ取調ヲ命シタルコト竝ニ

爾後本件ハ領事ト交渉アリ度旨回答ノ件

No 144/341

Kanagawa, 14 September 1868.

Ik heb de eer gehad te ontvangen de missives van Uwe Excellencie dd 3^e en 10^e dag der 6^e maand en 18^e dag der 7^e maand, allen handelende over het omverhalen van het wachthuis op last van Uwe Excellencie voor de Nederlandsche wacht gebouwd.

Ik zelf ben geneigd te gelooven dat dit wachthuis, zooals Uwe Excellencie blijkens Uwen brief van den 10^{en} dag der 6^e maand vermeent door of op last van den Vertegenwoordiger der firma de Coningh Vernède & Co. wonende op No. 76 is omvergehaald.

De vertegenwoordiger dier firma is de heer Vernède, Engelsch onderdaan, en kan ik mitsdien hem niet dwingen op het Nederlandsche Consulaat te verschijnen om hem te doen verhooren.

Ik heb den Consul der Nederlanden echter aangeschreven den Heer Fetmenger, gemployeerde of banto bij de firma bovengenoemd omtrent het gepleegde feit te willen hooren en het resultaat van dit verhoor aan den Hansji of Gouverneur mededeelen.

Daar deze zaak van plaatselijken aard is behoort dezelve onder het Consulaat der Nederlanden en niet bij deze legatie en verzoek ik Uwe Excellencie beleefdijk dat

四九二 明治元年七月二十八日(九月十四日)

八二

voortaan brieven over dit onderwerp aan den Consul en niet aan mij worden gerigt.
Met de meeste hoogachting heb ik de eer te zijn.

De Minister Resident van Z. M. den Koning
der Nederlanden in Japan.
D. DE GRAEFF VAN POLSBROEK

Aan
Zijne Excellencie
Higashi Kuze Chujo
Minister van Buitenlandsche Zaken
van Z. M. den Mikado van Japan.

(右和譯文)

三百四十二號之百四十四號
御手紙致披見候然之阿蘭番兵之ふめ御取建ニ相成候番屋致取毀候儀ニ付御
送り相成候六月三日及ひ十日附并七月十八日附貴翰三通とも落手はし候右
番屋之儀六月十日貴翰中ニ御説明之通七十六番ニ住まふコーニングウエル子
デ組之代人或ハ其命ニる誰り引倒し候事ニも可有之哉と推察はし候右社中

之代人ハ英國臣民ウエル子テ氏おれハ阿蘭領事館に同人致呼出し吟味はし
候事難出來候乍去右社中之番頭としえ雇居られ候ヘットメンゲル氏致吟味し
其模様致判事衆ニ可報旨阿蘭領事官に命置申候
右一事ハ市街ニ關る事おれハ領事官之進退ニ有之公使館ニる關ふ處ふらさ
れハ以後此事ハ領事官ニ御掛合有之候様はし度存候以上

千八百六十八年九月十四日

日本在留荷蘭ミニストルレシデント
ドデガラーフファンボルスブルツク

外國官准知事

東久世中將閣下

四九三

七月二十八日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月十四日) 和蘭辨理公使宛

辨理公使ニ任命セラレタル旨ノ通知了承ノ件

四九三 明治元年七月二十八日(九月十四日)

八三

四九四 明治元年七月二十八日(九月十四日)

八四

辰七月廿八日

第九月十一日附御手紙致拜見候然と閣下今般貴國王殿下とり日本在留ミニス
トルレシデントよ命せられ候段御申越承知いし候余おいえも欣喜ニ不堪存
候右之趣御報可得御意如此御坐候以上

辰七月

東久世中將

和蘭公使閣下

四九四

七月二十八日 英吉利公使ヨリ
(九月十四日) 神奈川府知事東久世通禧宛

英吉利人ノ新潟港行差止ノ布告通知ノ件

附屬書 右布告寫

British Legation
Yokohama, September 14, 1868.

The Undersigned has the honor to acknowledge the receipt of His Excellency's letter dated the 5th instant requesting the Undersigned to issue a notification prohibiting foreign vessels from visiting Niigata in the present unsettled state of affairs.

His Excellency is doubtless aware that it is only within the power of the Undersigned to place prohibitions on the movements of British ships and in compliance with the wish expressed by His Excellency he has now published a Notification, of which he encloses a copy, warning British subjects against proceeding to Niigata while that Port remains unopened to Foreign Trade.

He should at the same time observe to His Excellency that the efficiency of this and similar Notifications depends upon the action of the Japanese Government who must be charged with the protection of their own coasts, and he should also remind His Excellency that the Undersigned has a right to claim for British subjects any commercial advantages that may either be openly granted, or allowed by sufferance, to the subjects of other Powers by the Japanese Government.

The Undersigned takes this opportunity of renewing to His Excellency the assurance of his most distinguished consideration.

HARRY S. PARKES

H. B. M's Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary in Japan

His Excellency

Higashi Kuze Chiujo

四九四 明治元年七月二十八日(九月十四日)

八五

(附屬書)

Copy.

Notification

With reference to the Notification issued by the Undersigned on the 28th of March and that issued by Her Majesty's Consul on the 25th of June, last, relative to Niigata, the Undersigned has to inform British Subjects that the Japanese Government have protested against foreigners or foreign merchant vessels resorting to that port before it has been opened to foreign trade, and have declared that in the present state of war which prevails in that neighbourhood they cannot be responsible for the security of any foreigner who may proceed there.

The Undersigned accordingly notifies this information to all subjects of Her Britannic Majesty, and hereby warns them that, as Niigata has not yet been opened to foreign trade, any British subject proceeding to that port does so at his own risk and cannot claim while thus engaged the protection of Her Majesty's Government.

HARRY S. PARKES
H. B. M's Envoy Extraordinary &
Minister Plenipotentiary in Japan

H. B. M's Legation,
Yokohama 12th Sept. 1868.

(右和譯文)

御手紙致披見候然之方今之形勢ニ御座候得之外國船之新潟ニ航行せるを可禁
布告之義ニ付去ル五日附貴翰之趣致承知候英國之船艦彼地ニ赴を禁し候之獨
拙者之權ニ有之候義基より閣下も御承知之事ニ候且閣下之御望ニ任セ別紙之
通布告いたし新潟之義ハ外國人商買之ため未開港之場所ニ有之候得ハ英人彼
地ニ不赴様諭示いたし置候
右禁止之事ニ盡力し又此布告をふむハ日本政之任ニして貴國中海岸防禦之事
ハ日本政府之買^{願紙二}るるき事ニ御座候且日本政府ハ他國之臣民ニ公然或ハ堪忍を
以免許相成候商事ハ拙者英國臣民之ためニも^{願紙三}望候正理を存し居申候此段
爲御心得得御意候以上

英國全權公使

ハルリーエスパークス

東久世中將閣下

四九四 明治元年七月二十八日(九月十四日)

(貼紙一)

政府ノ誤カ

(貼紙二)

關ノ誤カ

(貼紙三)

催ノ誤カ

(右附屬書和譯文)

布告

一新潟之儀ニ付第三月廿八日拙者より出したる布告并第六月廿五日英國領事官より出したる布告之事ニ付拙者猶英國臣民ニ告る事左之如し
同所儀外國人商買之た先開港相成候迄外國人并外國商船彼地ニ赴候事を日本政府ニ差拒ミ當今彼地之近傍ニ戦争有るハるの地ニ赴候外國人保護之儀之日本政府ニ請合兼候趣ニ有之候依之右之趣都る英國臣民ニ布告し且

新潟之儀之外國商業之た先ニといまた開らかさる港ニ有之候得之若彼地ニ赴くもの之都る災害等各自己ニ可引請事よし又英國政府之守護ヲ請くるものも決る償ひ等申出候事難相成候此旨布令するもの也

第九月十二日

英國全權公使

ハルリースパークス

四九五

七月二十九日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月十五日) 佛英伊米普各公使宛

江戸ヲ東京ト改稱ノ旨通告ノ件

以手紙致啓上候然者我

皇帝近々關東ニ下向相成候ニ付江戸を稱して東京与相改め候様京師太政官カ傳達有之拙者より閣下へ御報知申上候様被命候間此段御承知被下度如是御座候以上

辰七月廿九日

東久世中將

英、佛、獨逸、米、伊

各公使姓名閣下

四九六

七月二十九日 大坂府權判事兼外國官權判事五代才助ヨリ
(九月十五日) 神奈川府判事寺島陶藏、同井關齋右衛門等宛

大坂開港規則其他送付ノ件

附屬書

- 一、大坂開港規則
- 二、大坂開港規則附錄
- 三、三川番所掟
- 四、安治川改番所規則
- 五、木津川尻無川改番所規則
- 六、天保山役所規則
- 七、大坂市中觸書
- 八、同觸書
- 九、口達ノ覺

寺島陶藏殿

井關齋右衛門殿

中井弘藏殿

山口範藏殿

五代才助

以書狀致啓上候然之當地開港之儀ニ付各國岡士集會之上別紙之通條約相設候處英、米兩國岡士之承諾いふし調印可致旨申聞佛亞蘭三ヶ國コンシユル之別紙張紙有之條約^(三カ)四則之分一應其表在留公使へ問合候上ニ無之而之調印いふし難き旨申聞候處右條約之趣意之當地開港最一之要務ニ有之兼又御承知之通^レ當所居留^(船取)之儀之外國船停泊場よ^レ武里餘之水路相隔^レ候儀故諸般取締向嚴重ニ不相設候て^レ拔荷密商之患も不少候ニ付外國船輸出入荷物積卸等都て安治川ニ相限^レ其他川^レ通船不相成條取極候得共從來繁昌之都會故諸州之物産運轉之賈船幅濶いふし三川之通船上下無間斷隨^レ又荷船改番所新規相設規則嚴重ニ相建外國輸出入品ニ不限都^レ又三川通船之一應番所お^レる又相改候儀ニ有之右ニ付前三岡士其他港之規則^レ比較いふし或之嚴酷ニ失し候儀と存込公使へ問合

き候儀ニ名無之哉と被察彼方にてハ可成寛大之處置相望候趣意と存候得とも前條申述候如く嚴重ニ規則不相立候而遂ニ取締不行届候ニ付其表にて三公使へ御引合之上別紙條約面之趣意聊も不相違寛大ニ相失し弊を後來ニ不相流様大體之主意御體任精ニ御談決相成候様致度委細御引合濟否早ニ御申越有之候様いゝし度此段得御意度如此御坐候以上

戊辰七月廿九日

尙以當地開港條約書并三川番所規則大阪三郷町觸寫共差進候間御見合之上公使へ御引合相成候様いゝし度尤町觸之儀ニ付るも公使とて或き苦情申立候廉可有之も難計候得共本文申述し如く市中取締向も同様之主意ヲ以嚴重規則相立候義故萬一彼等とて云々申立候節と篤と御説督之上我國內之事務ニ付彼よと葛藤申生し候趣意名無之趣斷然御確答有之候様いゝし度候但三川番所ケ所張紙いゝし候大阪繪圖一面是又御心得迄差進申候

編者註 本號書翰ニヨリ送付セラレタル文書ノ範圍ハ明確ナラサル旨記録中ニモ記載アルモ今本書翰ノ直後ニ一括綴込マレタル文書ヲ假ニ附屬書トシテ左ニ附記ス

(附屬書一)

辰七月十日約定

大坂開港規則

第一則

一用辨便利之爲居留地近邊に在る運上所之外ニ安治川波除け山近邊に出張運上所可取建事

第二則

一商船入出港手數之本運上所に限り候事

第三則

一臨時風波に寄陸より碇泊船に通船出來かたく四十八小時則我廿四時之間に入港手數相整かたき儀も可有之候間外國商船入港いたし候ハ、入碇次第運上所役人速ニ商船一艘毎ふ可差遣右役人船に上る事正敷通船相成候現證ニ候得之風波ふより取極刻限中入港手數不相整節ハ其船長より港内入碇之日時刻書記し右之書付役所に可相渡事尤船中に相越候役人之一船毎の船長

此規則書寫を相渡可申事

第四則

一大坂港之里方の儀之追る日本役人と各國岡士と立會之上取窮め追る日本役人より標木可取建事

但標木取建方多日本政府ふおるて可取計事

第五則

一港里方中ふ於え輕荷取捨る事ふ付るハ各國岡士ふ於え嚴重可取扱事

第六則

一荷物陸揚船積之儀之其ため取極たる二ヶ所ニ限るへし若相背く者ふ於るハ條約ふ極めたる通り取揚へき事

第七則

一右陸揚場之外居留地内ふ上る場二ヶ所可取建事

但荷物陸揚船積るハ此陸揚場ニ於え取扱事を禁む

第八則

一或き蒸氣船或き帆前船試之爲運轉又之遊行其外運轉として港外に出候節其船長より其國岡士に可相届左候得之岡士より運上所へ可致通信事
但本船番士名卸をるからに

第九則

一日本祝日祭禮日并ニ日曜日休業日之荷物陸揚船積をゆるさむ候事
但前以免狀申請有之且改相濟有之候分運上所へ相届候上可差免候飛脚船之如きハ祝日祭禮日等之休業日といへとも陸揚船積とも願書ふ岡士館印鑑又ハ岡士之裏書有之候ハ、之をゆるさむし
一日本ニ於る休業日左之通

正月三ヶ日 同七日 三月三日 五月五日 六月廿五日 七月七日

同十四日迄 八月一日 九月九日

天皇御誕生日 同廿二日 十二月廿七日迄

但十二月廿七日廿八日の兩日ニ限り朝九字より十二字迄ハ要用を可取

扱事

第十則

一西曆五月より十月迄の間ハ朝九字より夕五字迄十一月より四月迄ハ朝十字より夕四字迄之以内入出港手數其外要用可取扱事

但右刻限之外多りとも非常之用向之各國岡士之願書有之節多可取扱事

第十一則

一收税をへき荷物日本開港地ハ若商人積送り候節左ふ書載ふる期限之内積送先之運上所より陸揚荷物書不差出節之其當然之税を相納へく段證書可差出又海外ハ輸出禁制品物日本開港地ハ積送り候節期限之内陸揚之書付不差出節之其品之價金可相納段證書可差出候事

但長崎横濱六十日限箱館新潟六ヶ月限り

第十二則

一荷物改濟之上陸揚場ふ廿四時間を過し差置おれある節ハ即ち右荷物借庫ハ相納其庫敷之其荷主又ハ引請人より可差出事

第十三則

一多量之火薬之勿論烈性爆發之品之居留地内ハ陸揚をへあら其ため追々借庫取たつへく候得とも即今之儀ハ天保山臺場内火薬庫ハ相預り置へく候庫敷之儀多追る可相定事

但右庫ハ相預ケ度望之者ハ運上所ハ可訴出尤取出候節も之ふ準也

右之規則ハ西曆千八百六十八年第八月廿七日日本慶應四辰年七月十日左之人名會盟して條約する處也乍併若改むへきケ條あらハ西曆第九月一日より六ヶ月之後ふ至りて一般及ひ二三ケ條之規則といへとも左之人名會議して以て改め得へき者也

米國	岡士	スコットステワルト
英國	岡士	アイエフラウダ
李國	副岡士	イウルス
蘭國	副岡士	ヒストロユス
日本	大阪府權判事兼 外國官權判事	五代才助

下札

以上十三則各國岡士於テ一同異存無之候

(附屬書二)

辰七月

大坂開港規則附録

第一則

一 輸出入荷物免狀専ら本運上所ニ於テ相請へし併し輸入之免狀之其荷主之願
お困り安治川出張運上所お於るも可相請同所ニ於テ輸入荷物免狀受候節之
其船に士官乗込陸揚場迄相送り同所ニ於テ荷物改濟之上引請人に相渡候歟
又ハ借庫に可相收事

第二則

一 輸出入荷物を勿論神戸より積送候荷物お至る迄安治川運上所出張役所お船
を寄可相届右様荷船入津之節之出張役所おにおいて早速士官乗込運上所下及
ひ居留地之陸揚場迄相送可申荷船出候節ハ其出船之陸揚場より士官乗込出

張役所迄相送り右士官より不正之船よて無之段相届荷物改濟之上ハ早速出
船之いたまへく若改め相濟さる荷物遅刻無之様可相改若荷船出張役所お
立もらも乗拔候節ハ取押拔荷同様取扱へき事

第三則

一 輸出之荷物積候船之安治川お限り通船いたまへく若外川より運送致し候
ハ、其荷物條約面お基き取揚くるへき事
一 輸入之品を日本政府お於テ出張運上所より川口洲之先迄深さ十フットより
十四フット迄お浚方出来候迄安治川并木津川より通船くるしおらも尤右
荷船に役人一人一番之番所より本運上所迄上乘可致事
一 外川より運送之輸入品を其番所おて差止め荷船之安治川口お相廻まへき
事但し風雨之節之尻無川一番之番所邊迄風雨を避け候ため相廻る事を差ゆ
るまへき事

右三ヶ條英吉利李漏生兩國之其岡士番所おおて約定し外米佛蘭各横濱ニ於
て東久世中將殿右三ヶ國公使と協議決定致候事

(編者註) 東久世中將方米、佛、蘭公使ト協議シタルハ、五三、五三、
六〇、七二示ス通り候事ニ屬スルヲ以テ右三ヶ條云々、五三

ハ後日書加(ラレ)
タルモノト認ム)

(附屬書三)

三川番所掟

三川番所之儀も大坂開港取締樞要之地理ふて貿易輸出入荷物相改め候儀專務之事ニ候間第一禮義を正し廉直を旨とし至精を盡し勉強可致候勿論私欲を貪り奸曲を謀り不作法之所業在之候るハ

御一新之際内外ふ對し實以相濟さる事ニ候間末々迄も深く御趣意を貫通致し互ニ長短相補ひ上下水魚之交りをふし各職掌を勵み忠誠を盡さへく候尤從來番所之流弊として上位を頂き自己之權威を募り非道之所業間々在之事ニ候然るふ三川之儀之晝夜無數之大小船出入致し多端之荷物點檢致候儀ニ付偏ニ仁愛を垂れ厚意を盡し下難澁致さる様速ふ相改め通船可差免儀緊要ふ候事

辰七月

(附屬書四)

安治川改番所

規則

一輸出之節も運上所々上乘壹人可相付候間同人ハ故障之有無承届改濟之荷物無相違段申出候ハ、速ニ相通可申事

一輸入荷物之儀も本船番士之送状見届上乘壹人爲乗込速ニ兩波戸場ハ可相送事

一神戸陸揚之荷物之彼方之免状見届則上乘相付兩波戸場ハ可相送事

一飛脚船之如きハ本船番士不乗付内仍時宜之陸揚ハ可相送候儀も難計候間其節

ハ上乘相付其段申含兩波戸場ハ可相送事

一臨時仍好船長又之荷主ハ陸揚免状申出候儀も可有之候間差免候上其段上乘ハ申含兩波戸場ハ可送事

以上五ヶ條約定書之趣意ニ候間猶條約面照考ハ可相送候儀も無手拔可取扱事

一三川番所之儀之荷物を改候儀專務ニる人別を改候儀之本意ニ爲らば候間其心得を以可相改事

一舶來品之儀之改印を注目ハ可相送候儀も巨細相糺候上稅濟之品と見請候ハ、可相通事

- 一 大小荷船之儀之送り状見届まきらば敷品ニ無之候ハ、可相通事
- 一 大小荷物之勿論上荷船ニ至る迄一應番所ニ爲着乗糺候上届先可相糺尤貿易ニ不拘諸荷物輸出致候船之何方滞船何船に積入候段可承届候輸入之品之船問屋承届其品高書取可置事

但輸入之節米鹽薪類全く交易ニ不鬻品之左迄嚴重相糺ニ不及候輸出之節も是ニ準し可取計事

一 貿易ニ取扱候品之新條約税則ニ基き取調番所末迄も暗し可罷在事

一 何歟不審之儀有之荷船差留候節之其次第明白ニ相分り候迄之内艦揖權取揚ケ可置事

一 多量之火藥之勿論烈性爆發之品輸入に多し候節ハ荷主承り留船之上運上所に可届出事

但火藥類ハ居留地内に入管ニ付天保山臺場火藥庫に相預候條約ニ候

一 拔荷密商相匠み候ものハ種々奸謀を以夜中ニ紛を乗通候歟又と田畑之間道より持運ひ候儀も可有之ニ付此節口達を以相達候趣意村民共にも叮嚀ニ番

所詰之心得を以申諭晝夜無油斷可取締事

一 輸出荷物積船之儀者上乘いふし候第三等船改役方改濟之品ニ相違無之段申出候ハ、船主船頭の名前書記置輸出旗可相渡事

但相渡候旗者荷物本船に積仕舞罷歸り候節返納可致段可申渡事

一 輸入荷物積船之儀者本船番士に送状見届候ハ、輸入旗相渡運上所ニ於る改濟之上返納可致段申渡可置事

一 港内にて碇泊いたし候外國船に薪水食料及び御禁制品之外賣込候船々通船相届候ハ、免鑑札見届相定置候赤旗相渡可差通事

但免鑑札所持不致船者通すへからば

右之外大阪開港規則書并市中觸書ニ基き可致取扱事

辰七月

安治川改番所

一 外國商船出港之節之夫々規則も有之候間出港手數相濟候證書見届候上可差免事

一 船番士交代之儀を天保山役所主長吟味役専務ニ差配可致候尤本船に當番之節之辨當料として壹人ニ付金貳百疋ツ、可被成下條食料之儀臨時之風波差含用意いたし可置事

一 外國商船之儀ハ免狀ふしニ積下し一切不相成事ニ付荷物積卸之節ハ免狀見届候上可差免候尤拔荷奸商相謀候ものハ夜中深更ニおよひ密ニ積卸し可致候ニ付妄リニ本船に日本小船を爲着申間敷事

一 外國船に日本酒類持來候者在之候節ハ嚴重可相制事

但薪水食物等賣込之儀官許を経たる者ハ茜木綿之旗可爲相建候條若右印無之船賣込いふし候ハ、船主船頭之名前相記し天保山役所に乘届させ天保山役所主長を早ニ運上所に届出可得差圖事

一 輸出荷物本船に積入候節を安治川番所ニ於て改濟之小旗可爲相建ニ付本船番士之儀と自身相詰居候船ハ勿論近傍に碇泊いふし居候船ニ迄も注意いふし若右旗章無之船見受候ハ、兩人之内壹人差越可相糺若不正之荷物ニ候得之嚴重取押に天保山役所主長之手數を経て運上所に可届出事

一 外國本船を輕荷取捨候儀之尤嚴禁ニ付可得其意候尤輕荷相卸候節と取極たる場所差示し相卸さばへき事

一 列藩蒸氣船蒸氣相建候節と第二三等船改役乗付何方に帆出いたし候哉之旨問尋せへき事

一 天保山遠見番所之儀と第二三等船改役を兩人宛操廻しを以て可相動候條晝夜望遠鏡を以眺望いたし異船作り之船ニ旗章相分次第入碇すべく見請候ハ、早ニ役所に可訴出候役所ニ於て又ハ乗糺之用意いたし入碇次第乗出すべき事

一本船番士之儀と積卸荷物免狀差引帳相拵置出入巨細可相記置候左候る交代いたし候節と自身取扱之次第委敷申讓り可置事

右之條を堅固ニ可相守者也

辰七月

(附屬書五)

木津川尻無川改番所

四九六 明治元年七月二十九日(九月十五日)

規則

一 三川番所之儀を荷物に改候儀事務ニ人別を改候儀之本意ニ向らず候間其心得を以可相改事

一 大小荷船之儀を送状見届紛敷品ニ無之候ハ、通船可差免事

一 大小荷船を勿論上荷船等ニ至る迄一應番所へ爲着乗糺之上届先可相糺尤貿易ニ不拘諸荷物輸出いたし候船を何方滞船何船に積入候段可承届候輸入之品之船問屋承り届其品高可書留置事

但輸入之節米鹽薪如き之全く貿易ニ不鬻品ハ左迄嚴重相糺ニ不及候輸出之節も是ニ準可取計事

一 貿易ニ取扱候品ニ新條約稅則ニ基き取調番所未迄も暗し可罷在事

一 何歟不審之儀有之荷船差留候節之其次第明白ニ相分候迄之内艫揖權可取上置事

一 尻無木津兩川之儀者貿易荷物輸出入一切不相成御條約ニ付尤嚴重ニ可取締候乍併臨時風波ニより不得止兩川に乘込候船も可有之候ニ付其節ハ直様取

押風波相靜候迄艫揖權取揚置風靜候節安治川筋に船可爲致事

一 拔荷密商相匠候ものハ種々奸謀を以夜中ニ紛を乗通候歟又ハ田畑之間道に持運候儀も可有之ニ付此節口達を以相達候趣意村民共にも叮嚀ふ番所詰之心得を以申諭晝夜無油斷可取締事

一 爾來臨時風波ニ仍て外國人陸揚荷物積船に乘込來り於番所通船差留候節食料等用意無之不得止事通船いたし度段申出候ハ、艫揖權取揚置荷物相押候上外國人丈け番所詰之内に壹人付添居留地迄送届成行運上所に申出候様可相心得事

右之外大阪開港規則書并市中觸書ニ基き可致取扱事

辰七月

（附屬書六）

天保山役所規則

一 外國商船入港候ハ、乗糺として第一等船改役壹人第二三等船改役之内貳人通詞召連左之ヶ條尋問可致事

- 一 何國何船
- 一 何月何日何方出帆
- 一 船號
- 一 大サ
- 一 蒸氣馬力
- 一 噸數
- 一 船長名前
- 一 乗組人數
- 一 旅客
- 一 積荷有無
- 一 渡來之譯

右之條、承届書記すへし左候る何月何日何時何十分入碇いたし何時何十分乗
 札を請候段船長、證書相請取第二三等船改役兩人相殘し番名札相掛可能歸事
 但尋問書取之次第及び船長乗札し濟之證書差出候ハ、早、運上所、相廻

可置事

- 一 軍艦入碇之節、尋問見舞之心得を以直様乗付前件同様可承届猶高官之者乗
 組居候哉否可承事
- 但尋問之次第早、運上所、可申出事
- 一 諸藩蒸氣船入碇之節、直様乗付藩名相糺し船長名前并何方、廻船以、し候
 次第承届早、運上所、可申出事
- 一 大坂港ニおいて祝砲之儀、差圖次第天保山臺場警衛、相達し無不都合様可
 取計事

- 一 相極たる港内之里數外ニ碇泊いたし候外國船者早速乗付移碇いたさ、及へく
 若肯せさる時、運上所、早、可申出事
- 一 本船番士之儀、勤働難堪職掌ニ付追、別段御心付も可被成下ニ付主宰役よ
 り精粗詳ニ注目いたし當番相勤候者之日、巨細ニ取調可置事
- 一 外國商船碇泊之節、荷箇封印開閉之儀ハ乗込居候番士ニ、可相心得事
 但毎日朝日之出ニ封印相解き日没する時ニ至りて閉つ、尤船中之者共

勝手ニ開封いたし候儀共有之節之條約狀ニ於て過料差出候事ニ付毎朝嚴重ニ可相改候若開封等いたし有之候節ハ番士兩人之内壹人早々上陸いたし運上所ニ可申出事

一 荷物船卸之節之本船番士免狀ニ引合嚴重點檢可致候尤免狀百箱之内五拾箱船卸いたし候得ハ免狀之内卸之儀書加ハ番士見届之名前相認小印据置免狀高何箱之内何月何日相卸候旨之送り狀左之通荷漕船之船頭ニ爲持可申事

何國辰何番何ノ船

荷主某輸入

免狀高何箱之内

一 何品 何箱

右相改船卸いゝし候もの也

辰何月何日

本船番士

何 某 印

(附屬書七)

辰七月十四日

大坂市中觸書

大坂之儀之是迄開市之御條約ニ付て川口ハ外國商船碇泊いゝし荷物輸出入不相成税銀等都る神戸港ニおいて收納いゝし來候處今般開港之御條約ニ相成明十五日より御取開之筈ニ候就る者追々交易盛大相開る候ニ付拔荷密商其外御取締之爲安治川木津川尻無川之三川ハ船改番所取建出入之大小船嚴重可相改候ニ付左之通可相心得候

一 三川番所通船之節之如何様之急事多りとも番所下江船を着々改を請へき事
一 外國人交易荷物之儀ニ安治川而已より輸出入いゝし候御條約ニ付外川筋より輸出入致候義不相成候條川口ニ於て外國本船より上荷船等ハ積移し陸揚いゝたし候節若臨時風波ふよりて止むを得ず木津尻無之兩川ハ乘入候節之則番所ハ成行相届所持之艦揖權預け置へく候左候る風波靜り候上安治川口ハ乘廻し可申事

但番所ニも不相届乗拔候者有之於るハ船荷物取揚候上船主船頭迄も嚴重可及沙汰事

一外國人荷物輸出入致候節ハ運上所ニおいて御條約之規則も有之候ニ付居留地并運上所下都合二ヶ所ノ波戸場ふおいて積卸し可致候左候る荷物積出候節右兩波戸場とり守衛一人安治川番所迄乗着迄候本船より荷揚致候節之本船番士より送り狀相請取安治川番所ニ相届同所より守衛一人乗込せ居留地及ひ運上所兩波戸場ニ乗廻るべく規則ニ付嚴重其意を得べく候條相背き候者有之於る之船荷物取揚候上船主船頭迄も屹度沙汰ニ及べく事(キル)交易商法之爲神戸表へ差越外國人より荷物買取當所ニ積廻し候節之神戸運上所ニ申出免狀可申請候且又神戸ふおいて外國人ふ約定いたし當所より荷物相送り候節之當所運上所ニ願出免狀申請候上積出まべく候左候る右兩條共ふ免狀を以て安治川番所之改を可請事

但木津尻無兩川より輸出入致候義之不相成候條若相背く者有之ニ於るハ荷物取上げ荷主船頭迄も屹度可及沙汰事

一船商賣之者神戸表より外國人荷物積廻し候節ハ勿論外國人を乗セ來候節も安治川改番所ニ相着け改めを請へく候條若し等閑ふいたし候者之船之取揚候上船主船頭迄も屹度可及沙汰事

一近港又之川口ニ碇泊致居候日本船ハ荷物積出し候節之荷主より品立書を以番所ニ相届改を請るべき事

但近港又之川口より陸揚致候節も之ニ準まへし

一遠國ハ荷物積送候節之送り狀取揃へ船頭番所ニ持參致其品立書を以て改めを請ふべき事

但遠國より輸入致候船も亦れニ準まへし

右之條ト三郷町中末ト迄もをれざる様相觸へき者也

辰七月十四日

(附屬書八)

編者註 本文書中傍線ヲ付シタル「船主」トアル個所ハ「法規分類大全」ニハ「荷主」トアリ

同 觸 書

一 今般大阪開港ふ付るハ追々數多之外國人渡來市中徘徊も致へく候ニ付不禮
法外之所業等無之様嚴重可相心得事

一 外國人交易之義之何れも日限を定め商法取組候馴ひニ候處是迄我

朝ふ於て通常之商法と相心得良もまれハ期限を過し互ふ政府之裁判ふ相懸
り餘程手數ふ及候義屢々有之然るへらざる事ニ候爾來外國人ハ對し商法
條約取組候節ハ熟算之上期限相定等閑之所業無之様嚴重相心得へき事

一 外國人貿易場及ひ雜居之義者居留地南方町家のみふ取極有之候處近來右之
外市中町家共外國人ハ藏貸渡候者も有之やニ相聞取締も行届かま然るへら
らざる事ニ候爾來右定約地之外藏貸渡候義一切不相成候條若心得違之者有
之ニおひて其藏取揚屹度可及沙汰事
右之條々三郷町中末々迄不漏様可相觸者也

辰七月

(附屬書九)

口達之覺

今般大阪開港御條約御取結相成候ニ就而之追々貿易盛大相開候ニ隨ひ内外奸
商共拔荷密商相働候儀も難計其爲三川番所ハ勿論其外嚴重御取締相成候得共
行不行之各心汝用ゆほと用ひさほと有之候ニ付晝夜寢食を不厭勉強可致左
候て拔荷密商等見聞致し候節者直様取押置候歟又之見聞之次第晝夜を不分運
上所へ申出候ハ、不差置取上ケ賣捌候上其金高運上銀雜用差引殘ニ取押候之
のへ可被成下候尤斯申諭し候得之利欲ニ走リ妄ニ下を苦し免却又醜弊を醸し
候様成立候るハ急度不相濟事ニ付士道相嗜ニ公法ニ仍又見聞探索可致候條爲
心得内達致置候事

辰七月

四九七

七月 缺日

木戸準一郎及鹿兒島藩士ヨリノ上申書

外交ハ朝廷ニ於テ行ハセラルル旨徳川家ヨリ各國へ通告セシ
ムヘシトノ意見具申ノ件

戊辰七月

木戸準一郎薩藩士姓名不記連署上申

舊幕へ左之通速ニ御達有之度候事

舊幕已ニ政權ヲ

朝廷へ奉歸シ七拾萬石ニテ諸侯列ト相成候故已ニ

朝廷ヨリ御布告相成候通以來

朝廷ヲ日本政府ト承知致スヘシトノ旨海外ノ各國へ布告スヘシ

右一事實ニ内外ニ關スルノ一大要件ニシテ當路ノ人深ク意ヲ注ガスンバアル

可ラザル也是第一米魯等ノ如キ挾疑ノ諸國ヲシテ舊政府トノ結ヲ絶シメる我

深慮スル所ノ魯狼等ヲシテ遂ニ欲スル所ヲ得サラシムヘシ而於此日本政府ハ

朝廷ノ外更ニ無他ノ義分明ニ相立海外欲通款之各國ヲシテ擧テ

朝廷へ幅濫セサルヲ得ザラシムヘシ然時ハ外寇ノ大患踵テ去ル可シ而又抱異

志之殘黨ヲモ隨テ大ニ力ヲ落サシム可シ抑外國交際ハ交モ使節ヲ送來シテ確

乎タル結約無之候へハ假令一方ヨリ何程政權ヲ以テ通親ヲ布告ストモ之ヲ肯

否スルハ彼ノ如意ニ有之候へハ其詮更ニ無之乃チ當時我國ト米魯等ノ諸國ト

ノ交際ヲ以テ知ルニ足ルヘシ故ふ彼等ヲシテ早く舊政府ト結ヲ絶シムルノ要

是也自古海外ニ於テモ一國兩立互ニ政權ヲ爭フ例少ナカラス故ニ今

朝廷何程王政復古ノ儀ヲ御布告相成候トモ彼等不信ノ理アリ固ヨリ彼等未ダ

我ノ情實ニ暗ク今般政權復古スト雖モ是實ハ薩長ノ私心ヨリ出ル抔トノ浮説

ヲ相信シ加之米人等ノ信スル所舊幕ハ開港ヲ欲スレドモ諸侯ハ却テ鎖港ノ意

アリト故ニ諸侯權ヲ秉ル時ハ貿易ノ利ヲ失セン事ヲ恐察シ大ニ

朝廷ト通親ヲ欲セス然リト雖モ若シ今舊政府ヨリ別紙ヲ布告スレハ彼等終ニ

朝廷ヲ日本政府ト承知セサルヲ得ス

別紙ハ本文掲載ノ徳川龜之助ヨリ各國公使へ所送ノ書翰ナレハ略ス

此原文戊辰申立評議存意書ニ見エタレトモ可惜薩藩士トノミニテ建白

人ノ名ヲ脱シタリ

(續通信全覽)

編者註 五〇三五〇九五二一參照

八月

四九八

八月一日 和蘭領事ヨリ
(九月十六日) 神奈川府判事

寺島陶藏同井關齋右衛門宛

横濱市中ノ外國兵駐屯所ノ建物破壊事件取調ノ結果通知ノ件

以手紙致啓上候然と貴國政府ニる第七十五番并七十六番地所之間ニ御建造相成候番屋を打崩したるものハ何ものふる哉探索可致旨阿蘭ミニストルレシデントドデガラーフアンポルスブルツク氏とり拙者ニ命し候ニ付茲ニ左之趣申入候

閣下とりミニストルレシデントに被送候貴簡之寫一見ゆゑし候得と閣下此暴行をコーニング組之もの之せる處ふりと御推察有之事明白と有之候然るふ右商館と英人之支配よして蘭人も其商館よ勤めあきハ本日ヘットメンゲルあるものを呼出し此事よ付相尋候處同人ハ決る此事ニ關係せし覺無之加之何もの之所業ある哉不知趣申述候乍去同人も此惡業をふせしものを英人ニも可有

之哉と相考候旨拙者へ説明いさし候已上

千八百六十八年九月十六日

阿蘭國コンシユル

フアンドルタツク

外國官判事

寺嶋陶藏

貴下

井關齋右衛門

四九九

八月一日 亞米利加辨理公使ヨリ
(九月十六日) 神奈川府知事東久世通禧宛

在横濱亞米利加人ヴァン、リード處罰方法ニ關スル意見回答ノ件

No. 158.

Legation of the United States in Japan,
Yokohama, September 16, 1868.

In reply to your letter of the 12th instant I have the honor to say that American Law is entirely different from Japanese law or custom. No American Citizen can be

punished unless first tried and found guilty. If you wish to prosecute Mr. Van Reed an American citizen for his alleged share in sending Japanese from this port to the Sandwich Islands, the Consular Court of the United States is the proper place for such purpose.

With the action of the ship "Scioto", in which those Japanese were carried away, the officers of the United States have no concern whatever; her Nationality being English. It is in H. B. M's Courts therefore that you will have to seek redress for the grievance complained of.

With respect & esteem

R. B. VAN VALKENBURGH
Minister Resident of the
United States in Japan.

To
His Excellency
Higashi Kuze Chiujo
etc. etc. etc.

(右和譯文)

辰八月朔日差出
第五百五十八號

(案書)即我七月廿六日

當月十二日附之御書簡致披見候然之米國と日本國と之法之大ニ相違有之候
米國人之吟味之上其罪分明相成不申候之右罰方難致候依る米國人民ウエン
リート氏日本人を當港より三乙島に送候同人之所置を以閣下吟味相成度候ハ
、右之米國コンシユル所ニ有ケ様之儀取扱候儀相當与奉存候日本人を運送
し候サヨト船之英船ニ有之候間米國士官ニ此一件ニ付更ニ關係無之候就
るを御愁訴相成御吟味方御頼相成候ニ之英國之裁判を御頼ミの方相當と奉存
候右御答迄如此御坐候謹言

千八百六十八年
第九月十六日

亞米利加ミニストル
フアンハルケンボルグ

五〇〇

八月二日
(九月十七日)

神奈川府判事寺島陶藏、同井關齋右衛門ヨ
リ
神奈川府判事助勤中井弘藏、神奈川府判事
山口範藏(共ニ東京府兼勤)宛

五〇〇 明治元年八月二日(九月十七日)

五〇〇 明治元年八月二日(九月十七日)

墨西哥銀ト一分銀トノ引替遅延ニ關シ打合ノ件

一一三

洋銀引替代リ金相滞候次第ハ各御承知之通ニ有之然ル處代リ金請取方ノ儀各
國ヨリ頻ニ差迫リ申立何分可申解辭柄無之困却イタシ依テ當裁判所御有合金
并三井エ嚴敷申談金三萬六千九百兩程ハ種々繰合代リ金今日渡方取計候ヘ
右ハ去月二十八日同二十九日ニ可相渡分エ内渡ニ相渡候儀ニ有之候間是非今
日中ニ御地ヨリ引替金御差廻シ無之候テハ此上ノ引合方必至ト差支候ニ付右
之趣ヲ以會計局エ嚴敷御引合可被成先方ニテ何様ニ談判致候テモ引替金差廻
シ兼候義ニ候ハ、明三日三條殿エ江藤新平附屬ニテ此表エ御出張相成候上各
國エ御引會相成候様イタシ度候間其段モ御談判ノ上否折返シヲ以御申越可被
成候當方ニテハ最早何様ニ外國人エ引合候テモ承知不致候間其邊モ御心得可
然御談可被成候以上

八月二日

井關齋右衛門
寺島陶藏

中井弘藏殿
山口範藏殿

五〇一

八月二日 在長崎英吉利領事ヨリ
(九月十七日) 長崎府知事澤宣嘉宛

英吉利軍艦水夫殺害事件探索ニ關シ問合ノ件

第六十三號

在長崎不列顛岡士館ニおゐて

千八百六十八年九月十七日

一去年八月長崎ニおゐる英國軍艦イカルス之水夫切害ニ逢ひし事件ニ付外國
事務總裁宇和島少將ト被相送候告書之寫我ミニストルトモ拙者ト被送り越
候右之趣ニ有之松方助左衛門此事件探索方相委辱られ拙者ト被談判可被及筈
之由然ル故ニ拙者ハ只松方助左衛門殿の來着を相待兼罷在且右一條ニ付御

五〇一 明治元年八月二日(九月十七日)

一一三

五〇二 明治元年八月三日(九月十八日)

一二四

同人御所置之次第承リ度希望罷在候處野村公々アストンを以て拙者に告知相成候ニ松方氏の長崎ニ來着せしハ右事件猶探索を遂けらば候爲ニあらまとして唯イカロス船一條の示達を達さらば候迄ニ有之候旨承知相驚申候一拙者右之趣を我ミニストルハルリーバルクスに回答せして報告致置候必らに同人ニおゐても不満足存し可申候

不列顛岡士

マルキユスフローウルス

長崎府知事閣下

平野榮三郎譯

五〇二

八月三日 神奈川府判事寺島陶藏同井關齋右衛門ヨリ
(九月十八日) 各國領事宛

一分銀鑄造機械損傷ニ付墨西哥銀トノ引替ハ當分停止スヘキ旨布告ノ件

附屬書 右件布告文

以手紙致啓上候然ハ別紙ノ通新聞紙ヲ以布告イタシ候間御心得トシテ此段申進候以上

八月三日

井關齋右衛門
寺島陶藏

各國岡士貴下

(附屬書)

銀座ニ於テ一分銀吹立器械甚敷損傷有之吹替不相成候間當分ノ内引替方斷及ヒ候

裁 判 所

五〇三

八月四日 神奈川府判事ヨリ
(九月十九日) 鎮將府辦事宛

徳川龜之助ヨリ外國公使宛外交ニハ關係セサル旨ノ通告手續

五〇三 明治元年八月四日(九月十九日)

一二五

五〇四 明治元年八月四日(九月十九日)
ノ件

一三六

德川龜之助より各國公使に已來外國交際之事件ハ一切關係不致旨の書翰達方
之事ニ付御申越之趣承知重役出港いたし候ニそ不及別紙六通差進候間龜之助
花押いたし差出候様御談可被成候糊封達方等ハ此方ふて取計可申候此段御報
旁申進候已上

八月四日

神奈川府

鎮將府

判事

辨事御中

編者註 五〇九參照

五〇四

八月四日 神奈川府知事東久世通禧ヨリ
(九月十九日) 西班牙使節宛

修好通商及航海條約締結ノ儀政府ヨリ指令アリタル旨通知ノ件

以手紙致啓上候然之貴國与我國与新ニ條約取結之事ニ付我政府に申立置候處
今般右取結之儀命令有之候尤條約書當今専ら取調中ニ付出來次第可及御案内
候間左様御承知有之度存候右之趣可得御意如斯御坐候以上

辰八月四日

東久世中將

斯巴尼亞

公使閣下

五〇五

八月四日 西班牙使節ヨリ
(九月十九日) 神奈川府知事東久世通禧宛

修好通商及航海條約締結ノ儀日本政府ヨリ指令アリタリトノ
通知受領ノ件

Legacion de España
en China
Monsieur le Ministre,

五〇五 明治元年八月四日(九月十九日)

一二七

五〇五 明治元年八月四日(九月十九日)

一一八

J'ai l'honneur d'accuser réception à Votre Excellence de sa note d'aujourd'hui et je vous remercie de la bonne nouvelle qu'elle contient.—Je ne doute pas que Votre Excellence fera tout son possible pour activer cette négociation : ainsi je me bornerai seulement à rappeler à sa bienveillante attention que mon temps est maintenant très borné.

Veillez, Monsieur le Ministre, agréer l'assurance de ma haute considération.

Yokohama, le 19 Septembre 1868.

J. HERIBERTO GARCIA DE QUEVEDO.

Son Excellence

Higashi Kuze Chiujo.

etc. etc. etc.

(右和譯文)

以書翰致啓上候然之本日附閣下之貴翰落手致披見候何寄之好新聞御報知被下深く感佩以し候就ると近々條約御取結之儀ニ付頻ニ御用意中之由逐一敬承以し候尤西洋第十月廿日迄我九月五日拙者滞在之期際限有之候事之固より御承知之儀ニ候得共尙御注意之程更ニ相願候此段回答旁得御意候以上

千八百六十八年九月十九日

斯巴尼亞公使

ゼヘリベルトデケウエド

東久世中將閣下

五〇六

八月六日 神奈川府判事寺島陶藏、同井關齋右衛門ヨリ
(九月二十一日) 各國公使館書記官宛

江戸ヲ東京ト改稱セラルル旨ノ詔書寫送付ノ件

附屬書 右詔書寫

以手紙致啓達候然之今般別紙寫之通り我

皇帝陛下

勅諭有之候間爲御心得申進候公使閣下ニ御申立可被下候此段得御意候以上

八月六日

井關齋右衛門 花押

寺島陶藏 花押

五〇六 明治元年八月六日(九月二十一日)

一一九